

ACC 10000/147/251 P.17 / CS C/S-C / POSTAL SECTION

ALLIED TROOPS CORRESPONDENCE

Ap. 1944 - AUG. 1945

C/S-C / POSTAL SECTION

ALLIED TROOPS CORRESPONDENCE

VOL I.

APR. 1944 - AUG. 1945

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

CHST/ans

P.17.80/CS

2nd August 1945

Subject: Loss of Postal Packets.

To : British Postal Directorate, Q/O 15 Base A.P.O. C.M.F.

1. Reference your P.741/7267 dated 1st August, the Ministry of Posts and Telecommunications informed us on 11th July that they were conducting a severe inquiry concerning the lost packet despatched by 7381640 Pte Stribling F.A. As nothing further was heard we wrote to the Ministry again on 25th July asking them to expedite the matter.

2. You will be notified of the result as soon as it becomes available.

3. Reminders were also sent to the Ministry on 26th July concerning the cases forwarded to us by you under your reference P.741/5486 of 2nd May 1945 and P.741/5728 dated 16th June 1945.

③

L H.H. SCUDGER
Lt. Colonel, Sig.O.
Director.

File

7883

GROSS	
REFS.	
FILE	17
	8.100

Date

79
GC.7(c)BRITISH POSTAL DIRECTORATE,
c/o 15 Base A.P.O.,
C.M.F.

Ref. P/741/7267 118/45.

REMINDERSubject:- Postal Packets - Loss
Mistreatment or Delay.To:- *H.Q. Allied Commission*
(Communications Sub-Commission)
*C.M.F.*Reference to office ~~file~~ letter of even number dated *26 June 45*
concerning *the disposal of an item addressed to Sig. Battisti, Carmelina.*
154 Via Garonda, Catania, Sicily. Sender 7381640. Pte. J.A. Stribling
Your H.Q. letter WHG/ANS dated 27 June to Under Sec. of State for Posts & Telecomm. has reference.
If your enquiries are not yet complete perhaps you would be good enough
to advise the present position and notify the result as early as possible.*na Tamer*
Lieut. RE.
for D.D.A.P.S.7682
F 17

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
 APO 394
 Communications Sub-Commission

WHE/bn

P.17.70/CS

23 July 1945 78

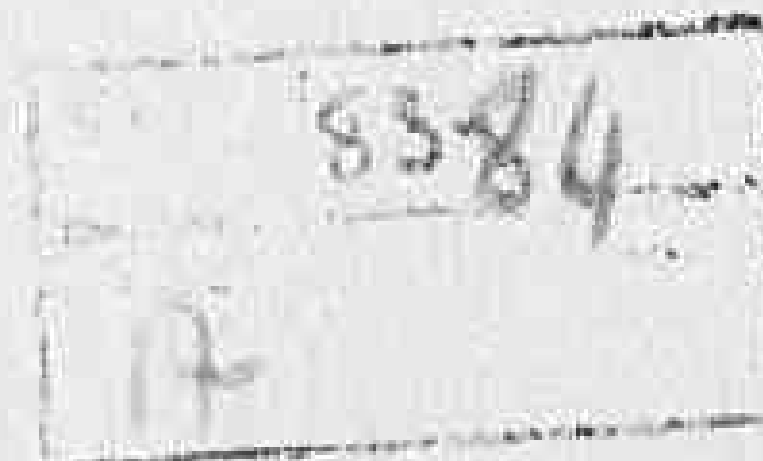
SUBJECT: Complaints of loss of letters transferred from APOs to
 Italian Civil Post Offices.

TO : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

I have to draw your attention to the fact that I have not yet received the information enabling me to send final replies to the British Army Postal Directorate in the following cases:-

<u>Details of missing letter</u>	<u>Reference</u>	<u>Date</u>
Register Cape Town 7658	P.17.50.CS ✓	14 May 1945
" FPO 746-6271	P.17.67.CS	20 June 1945
Unregistered to Catania	P.17.71.CS	27 June 1945

WHE
 H.H. SCUDDER
 Lt. Colonel, Sig.C.
 Director.
 1001



Date

6665
Communications S/C

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

CJM/jrc

77

G-5: 311.1

22 July 1945

SUBJECT: Italian Military Postal Service

TO : Headquarters, Allied Commission,
A.P.O. 394

Will you please comment on the attached
AFHQ/2410/Q Maint.

For the Assistant Chief of Staff, G-5:

Incl:
as above

C. J. MACNAMARA
Major, P.C.

17

F

ALLIED FORCE HEADQUARTERS

SUBJECT: ITALIAN Military
Postal Services.

AFHQ/2410/Q(Maint).

LAND FORCES Sub Commission AC (MIA)

14 Jul 45.

1. Forwarded herewith is a translation of a letter dated 9 Jul 45 from PM 3400 to 15 B.A.P.O.
2. It appears from this letter that the Italian Army Postal Service is now able to function without assistance from the British (and presumably USA) Army Postal Services.
3. Before any action is taken, however, you are requested to forward your comments and recommendations on any proposed alterations to existing services.

AC/VML.

Copy to: G-1(B)
G-2(CC)
G-5
AC Postal
Postal (Br).

A. COLVILLE, Capt.
for Major General
G-4(B).

7079

DIRECTORATE P.M. 3400

9 July 45.

SUBJECT: - New Organisation P.M. Service.

TO : 15 Base Army Post Office.

The Italian H.Q. - Postal Section -, in accordance with the instructions of the 'Land Sub Commission A.C. (MIL)' and with the 'I.M.M. - H.Q. 15th Army Group', has ordered :-

1. The new office P.M. 4000 will commence to operate, in Bologna, on the 15th of July 1945.

2. The office P.M. 3400 will accept only the mail from and for P.M. Offices 3400, 126 (227 Division, Salerno) and 181 (Italian Command 212, Naples).

All Mail from the civilian post offices located in Campania, Puglia, Luciana, Calabria and from the P.M. offices 3800 and 4000 addressed to the P.M. offices 3400, 126 and 181 will be sent to the office P.M. 3400.

3. The despatches from and for all the P.M. offices located in Northern Italy will be disposed of by the P.M. offices 3800 (Rome) and 4000 (Bologna).

4. Base Censor 7 (Naples) and Base Censor 9 (Rome) ceased to operate as from 8th of July 45. As from that date no despatches have been made up by the P.M. offices for the a/m Base Censors.

5. The mail, which is to be censored by the Allied Censorship Control is that coming from

Milano - Acosta - Troino - Cuneo - Como
Bolzano - Trieste
Udine - Gorizia - Trento - Pola - Piumo - Zara

6. The despatches from P.M. offices 3800 and 4000, addressed to other P.M. offices, will go by train from Rome to Florence, and by road from Florence to Bologna.

7. The road service transport adhere to the schedule as given below

Bologna - Udine - Bologna - Treviso - Udine - Ferrara
Bologna - Modena - Milano - Novara - Alessandria - Genova
Bologna - Truviglio - Milano - Torino - Genova - Piacenza
Bologna - Rimini

Road service transport, as in paras 6 and 7, will be supplied by the Italian Government.

8. Air Mail service is working between Naples, Rome, Sicily and Sardinia.

TO : 15 Base Army Post Office.

The Italian H.Q. - Postal Section -, in accordance with the instructions of the 'Land Sub Commission A.C. (MIA)' and with the 'I.M.K. - H.Q. 15th Army Group', has ordered :-

1. The new office P.M. 4000 will commence to operate, in Bologna, on the 15th of July 1945.
2. The office P.M. 3400 will accept only the mail from and for P.M. Offices 3400, 126 (227 Division, Salerno) and 181 (Italian Command 212, Naples).

All Mail from the civilian post offices located in Campania, Puglia, Luciana, Calabria and from the P.M. offices 3800 and 4000 addressed to the P.M. offices 3400, 126 and 181 will be sent to the office P.M. 3400.

3. The despatches from and for all the P.M. offices located in Northern Italy will be disposed of by the P.M. offices 3800 (Rome) and 4000 (Bologna).

4. Base Censor 7 (Naples) and Base Censor 9 (Rome) ceased to operate as from 8th of July 45. As from that date no despatches have been made up by the P.M. offices for the a/m Base Censors.

5. The mail, which is to be censored by the Allied Censorship Control is that coming from

Milano - Aosta - Torino - Cuneo - Como
Bolzano - Trieste
Udine - Gorizia - Trento - Pola - Fiume - Zara

6. The despatches from P.M. offices 3800 and 4000, addressed to other P.M. offices, will go by train from Rome to Florence, and by road from Florence to Bologna.

7. The road service transport adhere to the schedule as given below

Bologna - Udine - Bologna - Treviso - Udine - Ferrara
Bologna - Modena - Milano - Novara - Alessandria - Genova
Bologna - Treviglio - Milano - Torino - Genova - Piacenza
Bologna - Rimini

Road service transport, as in paras 6 and 7, will be supplied by the Italian Government.

8. Air Mail service is working between Naples, Rome, Sicily and Gardinia.

9. My instructions be given so that the daily despatch from PM 3800 (Rome) be sent by the 15 Base Army Post Office to PM 3800 (Rome).

Trans/RS.

(Signed) GIULIO MASSO, Capt.,
Officer Commanding.



*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

Trasmissione 1 *Da* *Per* 1
Let. 123782
Allegati

Roma 11 Luglio 1945

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
Communications Sub Commis-
sione A.P.O. ~~3073~~ 394
Risposta al f. A. 17.71/C.S.
del 27-6-1945

OGGETTO Mancanza di un pacchetto postale

Premuromi informare codesta On.le Commis-
sione Alleata che, in conformità della sua lettera
n.P.17.71/CS, è stata incaricata la Direzione Pro-
vinciale di Napoli di esperire una rigorosa inchie-
sta circa il mancato arrivo alla Sig.ra Battiato
Carmelina di un pacchetto postale, contenente un
orologio d'oro.

Non appena saranno noti i risultati della
suddetta inchiesta, essi saranno comunicati tempesti-
vamente a codesta On.le Commissione.

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO



TRANSLATION

11th July 1945

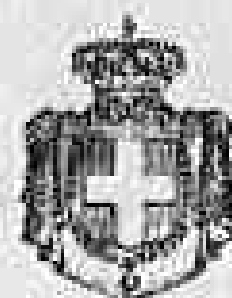
123782

Subject: Missing Parcel Post.

I inform your Commission that according to your P.17.71, the Naples Provincial Directorate is charged to carry out a severe enquiry concerning a parcel containing a gold watch which Mrs. Battiato Carmelina did not receive.

As soon as we will know the result of the enquiry, they will be communicated in time to your Commission.

7076



CON FIRMA

Cod. 107

*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

Roma 5 LUG 1945

75

Servizio IV Qu. 1 Tav. 2

Tel. V. 414916/IV

Allegati

M.A.C. Communications
Subcommission

ROMA

Riposta al f. N. P. 17.67/CS
del 20.6.1945

OGGETTO: Inchiesta per le lettere raccomandate.

In risposta alla nota sopra distinta si
partecipa che le indagini relative allo smarri-
mento della raccomandata n.7568 da Città del
Capo ~~per via aerea~~ del 24.5.1944, all'indirizzo del
Gnr. Cook C.W.321 L.A.A., sono tuttora in corso.

In pari data è stato sollecitato il com-
petente Ufficio Servizi Postali dello Stato

Director Maggiore R. Esercito e, pertanto, si fa riserva
di riferire in merito non appena possibile.
IL DIRETTORE GENERALE

Director	_____
V. Director	_____
Chief Telecoms	_____
Chief Postal	_____
H.Q. Coms O.	_____
Asst. Chief Postal	_____
Censorship	_____
Chief Clerk	_____

6355	635
FILE	17
25 July	

Date

TRANSLATION

SUBJECT: Inquiry of Registered Letter.

In reply to your P.17.67 of 20th June 45, we inform you that the inquiry relative to the loss of the registered letter n. 7568 from Cape Town to Gnr. Cook, are still in course.

We have also interested, at the same date, the competent P.O. of the Army Hqs, and therefore, we will let you know as soon as possible.

7674

From: - Officer Commanding,
No. 6 R.A.F. Base Censorship Unit, C.M.F.

To: - Headquarters, Allied Commission,
A.P.O. 394, Communications Sub-Commission, C.M.F.

Date: - 30th. June, 1945.

Ref: - 6BCU/1001/1/L.R.

74

CORRESPONDENCE WITH LOCAL INHABITANTS
OF THE ITALIAN MAINLAND.

Reference your P.17.68/CS. of 25th. June, 1945.
It would appear that Mrs. Livetta Treges was mis-informed
regarding the writing of letters to her husband, Cpl. A.V. Treges,
on enquiring at Dettolle Postal Office.

2. There is now no ban on direct correspondence between
service personnel and civilians, and it is not necessary for
such mail to be routed through Base Censorship.

[Signature]
Flight Lieutenant, Commanding,
No. 6 R.A.F. Base Censorship Unit, C.M.F.

FILE	7673
17	

Date

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHG/cms

P.17.73/CS

3th July 1945

Subject: Registered Letter Enquiry.

To : British Army Postal Directorate A.F.H.Q.

Reference your P.741/7834 of 29th June.

1. My P.17/67/CS of 20th June refers to your P.741/5486 of 18th June. (Cape Town 7658).

2. I have not yet received a reply from the Ministry and will make further enquiries.

W.H.
H.H. SCULDER
Lt. Colonel, Sdg. C.
Director.

File

CROSS REF.	
FILE	17

Date.....

7773

BRITISH ITAL DIRECTORATE,
ALLIED FORCE HEADQUARTERS,
C.M.F.

72

P/71A/7834.

29 June 45.

Subject:- Postal Packets - Loss or
Mistreatment - Registered.

To:- HQ Allied Commission,
Communications Sub-Commission.
CMF.

(65)

Reference your P.17, 6/65, dated 20/6/45, to Under Secretary of State for Posts and Telecommunications, copy to this Directorate. It has not been possible to associate your minute with the relative case and to facilitate tracing, would you please be good enough to quote this Directorate reference and furnish registration particulars of the item in question.

CROSS REF.	67-65
17	7 July

F

A. Atkinson
(A. ATKINSON)
Lieut. RE.
for D.D.A.P.S.

Date

Copy to:- File.
HC

7071

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHG/ams

P.17.71/03

27th June 1945

Subject: Alleged Loss of Letter Packet

To : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

I should be glad if you would have all possible enquiries made into the complaint of non-delivery referred to in the enclosed letter from the British Army Postal Directorate.

H.H. SCHNEIDER
Lt. Colonel, Sig. C.
Director.

Inc. : Copy of P/741/7267 of 26th June

Copy to : British Army Postal Directorate A.P.H.Q.

CROSS REFS.	76
FILE	17
	7070

Date

BRITISH STAL DIRECTORATE,
ALLIED FORCE HEADQUARTERS,
C.M.F.

Subject:- Postal Packets - Loss or
Mistreatment - Registered.

70 P/741/7267.

16 June 45.

To:- HQ Allied Commission,
(Communications Sub-Commission),
C.M.F.

An enquiry has been received at this Directorate from 7381640 Pte. P.A. Stribling, 33 General Hospital Expansion, C.M.F., concerning the non-delivery of a postal packet containing a gold watch addressed to Sig. Battiato, Carmelina, 154 Via Caronda, Catania, Sicily, which was posted on the 27 Jan 45 through the British Army Post Office, under registered cover addressed to the Chief Base Censor, AFHQ, for disposal.

British Army Post Office records show that the item was transferred to the representative of the Chief Base Censor on the 29 Jan 45. After having been duly inspected at the Censor Office, where it was observed to be intact, the item was handed to the Br. APO Naples the same day for onward transmission by unregistered post. Subsequent disposal was to the Italian Civil Post Office Naples for delivery to be effected through Civil channels.

Nothing has come to light from enquiries made by this Directorate to account for the loss, and it would therefore be appreciated if all possible action could be taken to ascertain subsequent disposal and whether any trace of the item or its contents can be found in the Italian Civil Postal Administration.

CHOS	1
FILE	17

Copy to:- File. (2)

HG

Date.....

A. Atkinson
(A. ATKINSON)
Capt. RE.
for D.D.A.P.S.

HEADQUARTERS
TOSCANA REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT

69

File Ref: 88/17

Date: 21 June 1945.

SUBJECT: Correspondence from Local Inhabitants to
Allied Forces.
TO : Hq. AC Communications Sub-Commission.

With reference to your letter P.17.60/cs of
4 June 1945 attached are two translated copies of the
reply received from the Provincial Director of Siena
who was requested to investigate this matter.

For the Regional Commissioner,

A. J. Allen
A. J. ALLEN,
1st Lt. Cav.,
Postal Officer.

CROSS.	60
FILE	60
P.17	

24/6/45

T R A N S L A T I O N

Siena, 19 June 1945.

Subject:- Correspondence from Local Inhabitants to
Allied Forces.

To :- Lt. A.J. Allen, Regional Postal Officer.

Reference your letter 88/17 of 7/6/45, we notify that we heard from the Postal Office of Bettolle that Mrs. Livetta Treges has never posted any mail for her husband, A/Cpl Alfredo Treges, as she had been told at the Post Office that civilians were not allowed to correspond with Allied Military Personnel.

To day the a/m lady has posted two postcards, free of postage, for her husband, addressed as follows:

1. A/Cpl. A.V. Treges - 180819 c/o OC
Base Censor R.A.F. C.M.F.
2. T/A/Cpl. Alf V. Treges - c/o OC
n6 Base Censor R.A.F. C.M.F.

The a/m postcards will be forwarded to Naples Ferrovia, through this Central Post Office, with a label addressed to "Base Censor, Napoli", as we understand that such mail is not accepted by local A.P.O.

The Provincial Director.

7067

68

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission

WIG/ams

P.17.63/G3

25th June 1945

Subject: Correspondence from Local Inhabitants to Allied Forces

To : Officer Commanding
No. 6 R.A.F. Base Censorship Unit C.M.F.

Reference your 6B.C.U/100/1/LR of 31st May.

1. I enclose a copy of a report by the Post Office Provincial Director of Siena. It is not quite clear whether the local Post Office was at fault in not observing the standing orders permitting correspondence through the Base Censor in certain cases or whether Mrs. Treges did not properly explain how she wished to write.

2. Presumably now that the ban on communications from local inhabitants to the troops is lifted it is unnecessary to use the Base Censor address and Opl. Treges will be advised to give his normal address to his wife.

WTH

H.H. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig.O.
Director.

1 Inc. :
Copy of 19th June from P.D. Siena.

File

CROSS REFS.	59-74
FILE	L. wd.
17	7066

Date _____

C O P YTRANSLATION

Siena 19th June 1945

Subject: Correspondence from Local Inhabitants to Allied Forces.

To : Lt. A.J. Allen, Regional Postal Officer.

Reference your letter 33/17 of 7/6/45, we notify that we heard from the Postal Office of Bettolle that Mrs. Livetta Treges has never posted any mail for her husband, A/Cpl Alfredo Treges, as she had been told at the Post Office that civilians were not allowed to correspond with Allied Military Personnel.

To day the a/m lady has posted two postcards, free of postage, for her husband, addressed as follows:

1. A/Cpl A.V. Treges - 130819 c/o OC
Base Censor R.A.F. C.M.F.
2. T/A/Cpl Alf V. Treges - c/o OC
n6 Base Censor R.A.F. C.M.F.

The a/m postcards will be forwarded to Naples Ferrovia, through this Central Post Office, with a label addressed to "Base Censor, Napoli", as we understand that such mail is not accepted by local A.P.O.

The Provincial Director.

7665

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

66
WHE/ams

P.17.66/CS

20th June 1945

Subject: Loss of Letter

To : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

I should be glad if you would have enquiries made into the alleged loss of the letter described in the enclosed communication from the British Army Postal Directorate and let me know the result of such enquiries as soon as possible.

W H Green
for *major*
H.H. SUDDER
Lt. Colonel, Sig.C.
Director.

1 Inc. :

Copy of: P.741/5728 of 16th June

Copy to: British Postal Directorate A.F.H.Q.



Date _____

7064

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission

66
P.17.66/CS

67
65
WHG/ams

20th June 1945

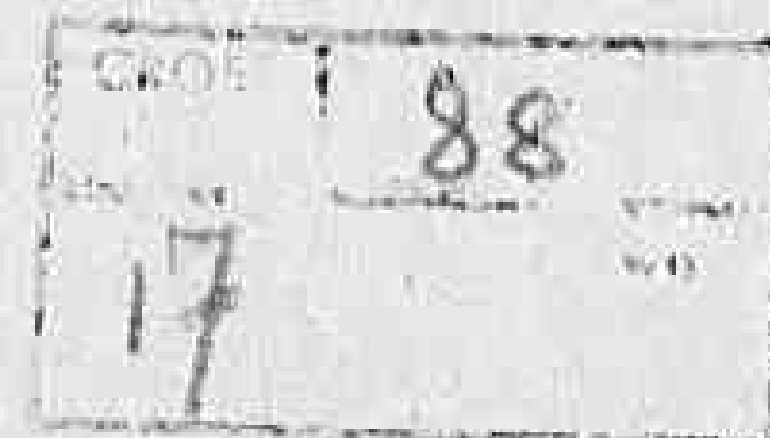
Subject: Registered Letter Enquiry

To : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

With reference to my P.17.50/CS of 14th May will you please inform me immediately of the result of your enquiries into the disposal of the registered letter concerned.

WHL
H.H. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig.C.
Director.

Copy to: British Army Postal Directorate A.F.H.Q.



6063

BRITISH POSTAL DIRECTORATE
ALLIED FORCE HEADQUARTERS
C.M.F.

Subject:- Postal Packets - Loss or
Mistreatment - Registered.

F/741/5486 18 Jun 45.
bis

To :- Allied Commission,
Communications Sub Commission,
C.M.F.

Attached is a copy of a letter dated 2 May 45 to which
no reply has been received.

If your enquiries are not yet complete perhaps you
would be good enough to advise the present position and notify
the result as early as possible.

A. Atkinson
(A. ATKINSON)
Lieut.R.E.
for D.D.A.P.S.

Copy to:- File.
WSB

P17

CROSS REF.	5075
FILE	17

Date

662

COPY

BRITISH POSTAL DIRECTORATE
ALLIED FORCE HEADQUARTERS
C.M.F.

P/741/5486 2 May 45.

Subject:- Postal Packets - Loss or
Mistreatment - Registered.To :- Allied Commission,
Communications Sub Commission,
C.M.F.

1. Representation has been made by the South African Postal Authorities concerning the non-delivery of a registered item, particulars of which are shown below.

Reg'd Item	: CAPE TOWN 7658
Addressee	: 1547819 Gnr. Cook.C.W. 231 L.A.A., NEF.
Sender	: Mrs E. MoAdam. Cape Town.
Contents	: Fountain Pen. B.D.U. Pipe, Cigarettes and Boot Polish.
Date of Posting	: 24 May 44.

2. The item has been traced as having been transferred in error from the 15 Br. Base Army Post Office to the Italian P.M. 3400 on the 27 Aug. 44 included in despatch No. 27 entered at line 1 on List No. 1 Final.. At this stage it bore the address "651 Italian L of C W/S", the form of which doubtless contributed to the incorrect circulation.
3. The addressee, Gnr. Cook, who has recently been contacted at the 651 Italian L of C W/S denies receipt of the item and in the circumstances it would be appreciated if the matter could be taken up with a view to establishing how final disposal was effected.

Copy to :- File.
WJB(SGD) W.E. BUTLER,
Lieut. R.E.
for D.D.A.P.S.

BRITISH POSTAL DIRECTORATE,
ALLIED FORCE HEADQUARTERS,
C.M.F.

64

P/741/5728.

16 Jun 45.

Subject:- Postal Packets - Loss or
Mistreatment - Registered.

To:- HQ Allied Commission
(Communications Sub Commission), C.M.F.

1. An enquiry has been received in this Directorate from 791368 A.C.2 MADON, P., 532 (Y) Squadron RAF, concerning the non-delivery of a registered letter numbered FPO 746 - 6271 sent by him to MADON, MIROSLAV, 1 BEDOWNI BATTALION 2 CETA, PARADIC CAMP, BRINDISI, ITALY, and posted on 15 Aug 44 through the British Army Post Office.
2. In view of the nature of the address it was assumed that the item should circulate to the Italian Civil Post Office. The registration particulars were cancelled on 26 Aug 44 and the item transferred, as an unregistered package, from British Base Army Post Office, Naples, to the Italian Civil Post Office Naples on the 27th Aug 44, for delivery to be effected through civil channels.
3. The addressee states he has never received the item and, as it contained a 1000 A.M.G. note, it would be appreciated if all possible action could be taken to ascertain subsequent disposal and whether any trace of the item or its contents can be found in the Italian Civil Postal Administration.

W.C. Harvey

(W.C. HARVEY)
Lt. Col., R.E.
for D.D.A.P.S.

Copy to:- File.
CKC

CROSS REFS.	66
FILE	B, rwd.
17	

Date

7000

BRITISH POSTAL DIRECTORATE,
ALLIED FORCE HEADQUARTERS,
G.M.F.

Subject:- Mails - Arrangements with Civil Administrations -
Italian.

P/641.

To:- A.G.(Postal).

63 14 Jun 45.

Reference P.17.56/OS dated 30 May 45 from Allied Commission (Communications Sub-Commission).

1. Since the lifting of the ban on correspondence between Allied troops and local inhabitants on the Italian mainland, correspondence posted by British personnel and addressed to civilians in Italy has been circulated to Naples in order to be available to the Base Censor. In anticipation that the Base Censor's interest in such correspondence will cease in the near future, we are pursuing with Alcom the question of where the exchange of correspondence between British APOs and civil post offices should then take place.
2. We do not wish to commit every British APO on the mainland to handing over correspondence to the local civil post office, and we should prefer that, so far as correspondence posted by British personnel is concerned, the handover should be effected at a number of central points - Bari, Naples, Rome, Bologna, Milan, Florence and Ancona are those we have in mind at present, but we would be prepared to increase the number of places in the light of actual working experience.
3. We have no objection, however, to civil post offices handing over correspondence for Allied troops to local British APOs, except that in cases where there are both British and U.S. APOs in the same town, we consider that the correspondence for U.S. personnel should be handed over direct to the U.S. APO. It is not agreed that the civil post office would be likely to encounter any real difficulty in dividing the correspondence in such cases, as that for U.S. personnel would be addressed to an A.P.O. number whilst that for British personnel would be addressed 'G.M.F.'. Otherwise, correspondence from civilians to U.S. personnel handed over to British APOs would be transferred to the nearest U.S. APO.
4. As regards para. 5 of the a/q minute from A.C. (Communications Sub Commission), we consider that the weight limit of letters from civilians to Allied troops should be limited to 1 Kilo., to be in harmony with the external service to the U.S.A. and the U.K.

(W.C. HARVEY)
Lt. Col., R.E.
for D.D.A.P.S.

Copy to:- A.C. (Communications Sub Commission), G.M.F.
File.

GEO

CROSS REF.	
FILE	
17	

Date

Mod. 167



Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Roma

4 GIU. 1945

CON FIRMA

A.C. -

COMMUNICATIONS
SUB COMMISSION

R O M A

Sevise IV Dir. I L. I
Tel. N. 406909-901928/PS
Allegati 2

Risposta al f. N. P. 14.54. CS
del 30/5

OGGETTO: Corrispondenze da e per militari
alleati.

In seguito a quanto codesta On. Commis-
sione ha partecipato col foglio sopra distinto,
si è provveduto all'invio della circolare tele-
grafica e del comunicato alla stampa di cui si
unisce copia.

Si rimane in attesa di eventuali ulte-
riori comunicazioni circa l'invio in raccoman-
dazione delle corrispondenze di cui trattasi.

IL DIRETTORE GENERALE

CROSS REFS.	57
FILE	B, fwd.
17	

Data

MINISTERO POSTE E TELECOMUNICAZIONI
DIREZIONE GENERALE POSTE E TELEGRAMMI
SERVIZIO IV - DIV. I^a

COPIA

COMUNICATO PER LA STAMPA

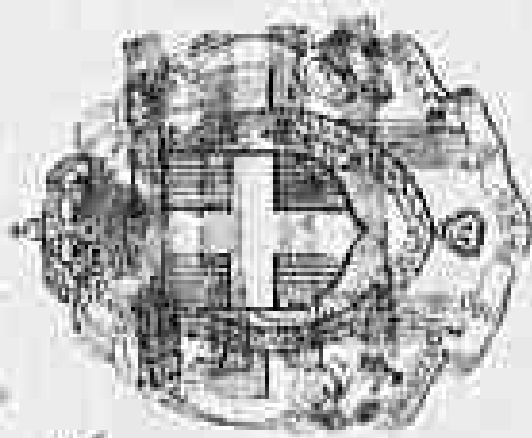
Il Ministero delle Poste e delle T.C. avverte
che è ora consentito lo scambio di corrispondenze
ordinarie tra civili e militari delle Forze Armate
Alleate che si trovano in territorio italiano.



7657

Mod. 175

COPIA



Ministero delle Comunicazioni

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

SERVIZIO IV - DIV. I.

TELEGRAMMA CIRCOLARE N. 322180

del 9.6.1945

DIREPOSTEL PROVINCE AMMINISTRATE GOVERNO ITALIANO
 PER DIREPOSTEL FIRENZE LIVORNO LUCCA PISA PISTOIA
 e per conoscenze

A.C. COMMUNICATIONS SUBCOMMISSION
 ALTO COMMISSARIATO SICILIA
 ALTO COMMISSARIATO SARDEGNA
 GABINETTO S.E. MINISTRO POSTE E.C.
 SEGRETERIA PART. S.E. SOTTOSEGRETARIO POSTE E.C.
 SERVIZI E UFFICI AUTONOMI DIREZIONE GEN. P.T.
 STATO MAGGIORE ESERCITO UFFICIO SERVIZIO

REGIA
 PALAZZO
 CACCIARI
 ROMA
 SEDE

4/1 Effetto immediato est consentito scambio corrispondenze ordinarie tra civili et militari allenti in territorio italiano STOP Direpostel ne informino dipendenti uffici di VIA disponendo che corrispondenze con indirizzi militari allenti vengono consegnate al più vicino ufficio posta militare allente.

DIRETTORE GENERALE



St. Mulumec

4056

Translation.

Ref. No. 406909/901928/PS.

14th June 1945.

Subject:- Mail from and to Allied troops.

Reference your P.17.57.CS of the 30th ult.

In accordance to what you notified us with your abovementioned letter, we have arranged for the despatch of the circular telegram and for the communication to the Press, copies of which are enclosed herewith.

We await any eventual further communications as regards the registration of the correspondence in question. 5055

Il Direttore Generale.

Translation.

C o p y.

Communique for the Press.

The Ministry of Posts and T.C. informs that the exchange of ordinary correspondence between civilians and troops of the Allied Armed Forces on Italian territory is now allowed. 7654

Translation.

Circular telegram No. 322180.

9th June 1945.

TO : Postal Directions Provinces administered by the Italian Government plus Postal Directions Florence, Leghorn, Lucca, Pisa, Pistoia and for information to:

A.C. Communications Sub-Commission,

Alto Commissariato, Sicilia,

" " Sardegna,

Gabinetto H.E. Minister Posts and T.C.,

Segreteria Particolare, H.E. Undersecretary

Posta and T.C.,

Servizi and Uffici Autonomi General Direction

PP.TT.,

General Headquarters Italian Army, Ufficio

Servizi.

Rome.

Palermo.

Cagliari.

Rome.

Rome.

4/1 With immediate effect exchange of ordinary correspondence between civilians and Allied troops in Italian territory is allowed. Postal Directions inform dependant Offices, arranging that the correspondence bearing Allied military addresses be delivered to the nearest Allied Military Post Office.

Diret ore Generale.

7853

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
Office of Assistant Chief of Staff, G-2
APO 512, US Army

61

COB/5111/138.

30 May 45

SUBJECT : Correspondence between Allied Troops and Italian
Civilians on the Mainland.

TO : Headquarters, Allied Commission,
Attn: Director Communications Sub-Commission,
APO 394, US Army.

- not need*
1. Revised British Military Censorship Regulations were issued as an appendix to GRO 550/45 and copy is attached hereto.
 2. Among the relaxations permitted are that Allied troops on the mainland may now correspond with Italian civilians on the mainland and also with Italian troops. Allied troops may give their unit address in such correspondence and receive replies thereto.
 3. In addition to existing GRO's on censorship which are cancelled by para 3 of GRO 550/45 the following will also be cancelled by a later GRO :-
361/44, 640/44, 82/45 and 326/45.

LBG/mm

E.P. Lovegrove 7652

E.P. LOVEGROVE,
Lt. Col., G.S.,
Communications Censorship.

CROSS	
FILE	
17	

Date _____

file
make copy for
Civil Censorship

17

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WIG/bb

P.17.60/CS

4 June 1945

Subject: Correspondence from Local inhabitants to Allied Forces.

To : Regional Commissioner Toscana Region (attn Postal Officer)

1. The undermentioned airman complains that letters addressed to him by his wife (under the authorised arrangements, through the Base Censor) during the past four months have not been reaching him:-

Details of airman

180819 V A/Opl Treges AV
No. 2 Squadron, S.A.A.F.

Name and address of wife

Mrs Livetta Treges
Bettola
Siena Province

2. Please ask the Siena Directorate to have enquiry made with a view to ascertaining

- (a) Frequency of posting during recent months
- (b) Address actually used on outer covers of the letters.
- (c) Disposal of the letters addressed as in (b).

By Command of Rear Admiral Stone.

WHL
H.H. SCUDDER
Lt. Colonel Sig.O
Deputy Director.

Copy to:

Commanding Officer
No. 6 RAF Base Censorship Unit C.M.F.

7651

CROSS	69
REF	
FILE	
17	

Date

From:- Officer Commanding, No.6 R.A.F. Base Censorship Unit, C.M.F.

To:- Officer Commanding, No.2 Squadron, S.A.A.F., U.D.F., C.M.F.
Copy to:- Major Green, Telecommunication Section, Allied Commission H.Q.,
A.P.O. 394, U.S. Army.

Date:- 1st. June, 1945.

Ref:- GCH/1001/1/L.R.

59

CORRESPONDENCE WITH LOCAL INHABITANTS
OF THE ITALIAN MAINLAND.

Further to this Unit's letter of even reference of yesterday's date, a letter has to-day been received from Mrs. Treges for her husband. It is dated 11th. May, 1945 and bears a F.P.O. date stamp of 29th. May, 1945. It is enclosed herewith.

2. ^{request return to} Please refund postage of 45 lire on three parcels, being the rate payable in respect of inter-service parcels.

180949 V. T/A/Cpl. Treges A.V.

Smount

Flight Lieutenant, Commanding,
No.6 R.A.F. Base Censorship Unit, C.M.F.

see 6 8
7050

F.P.17

From:- Officer Commanding,
No.6 R.A.F. Base Censorship Unit, C.M.F.

To:- Major Green,
Telecommunication Section, Allied Commission H.Q., A.P.O. 394, U.S. Army.

Date:- 31st. May, 1945.

Ref:- 6BCU/100/1/L.R.

CORRESPONDENCE WITH LOCAL INHABITANTS
OF THE ITALIAN MAINLAND.

The Officer Commanding No.2 Squadron, S.A.A.F., C.M.F. writes that the undermentioned airman complains that he has not received any letters from his wife Mrs. Livetta Treges of Bettole, Prov. Siena for over four months. He was recently granted permission to visit her and verified that she had written him.

2. The correspondence should have been conducted through this unit until a week ago, but only an occasional letter from Mrs. Treges, one or two at the most, has been received here and forwarded in the past few months.

3. May the matter please be investigated.

180819 V A/Cpl. Treges A.V.

J. Morris

Flight Lieutenant, Commanding,
No.6 R.A.F. Base Censorship Unit, C.M.F.

7649

FPH

ALLIED POSTAL DIRECTORATE,
ALLIED FORCE HEADQUARTERS,
C.M.F.

P/241.

16 May 45.

Subject:- Mails - Arrangements with Civil Admin-
istrations - Italian.

To:- Allied Commission (Communications Sub-Commission).
C. M. F.

1. As you are perhaps aware, the next issue of C.R.O.s will include a GEO setting out revised and generally relaxed censorship regulations following the end of hostilities in Europe. Under the revised regulations GSO 715/44 is cancelled and C.M.F. troops are permitted to write direct to local inhabitants on the Italian mainland. Similarly, Italian civilians are presumably being permitted to write direct to C.M.F. troops, using unit addresses.

2. At the outset, the Base Censor will still wish to see correspondence from C.M.F. troops to Italian civilians and all such correspondence posted at APOs on the mainland will circulate to Naples for this purpose, to be handed over to Naples Civil office after release by Censor. The Base Censor expects, however, that censorship in this connexion will be dispensed with shortly, and, in order to avoid unnecessary delay, it will then be expedient to arrange for transfer from APOs to civil offices on a more localised basis. It may be that you would prefer to have the correspondence handed over to central civil post offices in the principal centres rather than that it should be handed over by each APO to the local civil office; the former arrangement would be more suitable from our point of view. Initially, I would suggest Bari, Naples and Rome as the handover points. As regards Northern Italy, it would be necessary to await more settled conditions both in the Army and Civil postal services before deciding on handover points in the North. Would you please say what are your reactions to this aspect of the matter.

3. The arrangements for transfer of correspondence for C.M.F. troops from the civil post office to the APO would presumably be one parallel line to those adopted for correspondence in the reverse direction, i.e. there would be an interchange of correspondence between APO and civil post office. **6048**

4. There is also the question of registration. Preliminary negotiations in this respect were made in February last (my P/64 of 2 Feb and your P.49.5/CS of 16 Feb refer), but nothing concrete was done at that stage because, under the previous system of correspondence between troops and civilians via the Base Censor, registration was impracticable. Later, however, you agreed in your P.49.9/CS of 19 Mar that the Naples Civil Office would accept registered items for Italian civil addresses received at 15 Base APO from other Commands. In view of the removal of the censorship restrictions in this Command there is now no good reason why registration should not be permitted to C.M.F. troops under the same conditions as regards compensation for loss as are applicable in the case of the registration service from U.K. to Italy. Subject to any comments you may have to offer, I propose to communicate with D.A.P.S. in London with the object of securing agreement on the principle that the conditions governing responsibility for compensation for loss of registered articles exchanged between the British Army Postal Service and the Italian Civil Post Office or vice versa should be the same as in the service between U.K. and Italy or vice versa. In effect, the British Army Postal Service would be identified with the British General Post Office on all questions concerning compensation in respect of registered articles exchanged with the Italian Civil Post Office.

W. V. Lawrence

1. As you are perhaps aware, the next issue of G.R.O.s will include a G.R.O. setting out revised and generally relaxed censorship regulations following the end of hostilities in Europe. Under the revised regulations G.R.O. 715/44 is cancelled and G.R.O.s are permitted to write direct to local inhabitants on the Italian mainland. Similarly, Italian civilians are presumably being permitted to write direct to G.I.F. troops, using unit addresses.

2. At the outset, the Base Censor will still wish to see correspondence from G.I.F. troops to Italian civilians and all such correspondence posted at APOs on the mainland will circulate to Naples for this purpose, to be handed over to Naples Civil office after release by Censor. The Base Censor expects, however, that censorship in this connexion will be dispensed with shortly, and, in order to avoid unnecessary delay, it will then be expedient to arrange for transfer from APOs to civil offices on a more localised basis. It may be that you would prefer to have the correspondence handed over to central civil post offices in the principal centres rather than that it should be handed over by each APO to the local civil office; the former arrangement would be more suitable from our point of view. Initially, I would suggest Bari, Naples and Rome as the handover points. As regards Northern Italy, it would be necessary to await more settled conditions both in the Army and Civil postal services before deciding on handover points in the North. Would you please say what are your reactions to this aspect of the matter.

3. The arrangements for transfer of correspondence for G.I.F. troops from the civil post office to the APO would presumably be one parallel line to those adopted for correspondence in the reverse direction, i.e. there would be an interchange of correspondence between APO and civil post office. **7848**

4. There is also the question of registration. Preliminary negotiations in this respect were made in February last (my P.49.3/CS of 2 Feb and your P.49.3/CS of 16 Feb refer), but nothing concrete was done at that stage because, under the previous system of correspondence between troops and civilians via the Base Censor, registration was impracticable. Later, however, you agreed in your P.49.9/CS of 19 Mar that the Naples Civil Office would accept registered items for Italian civil addresses received at 15 Base APO from other Commands. In view of the removal of the censorship restrictions in this Command there is now no good reason why registration should not be permitted to G.I.F. troops under the same conditions as regards compensation for loss as are applicable in the case of the registration service from U.K. to Italy. Subject to any comments you may have to offer, I propose to communicate with D.A.P.S. in London with the object of securing agreement on the principle that the conditions governing responsibility for compensation for loss of registered articles exchanged between the British Army Postal Service and the Italian Civil Post Office or vice versa should be the same as in the service between U.K. and Italy or vice versa. In effect, the British Army Postal Service would be identified with the British General Post Office on all questions concerning compensation in respect of registered articles exchanged with the Italian Civil Post Office.

to J. Hambourne
J.J. LAPOURNE
Major, RE.
D.A.D.A.P.S.
for D.D.A.P.S.



Copy to:- File.
HG

Date

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission.

WHG/cg.

57

30th May 1945.

P.17.57.08

Subject:- Correspondence between local inhabitants and
Allied troops on the mainland of Italy.
TO :- Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

1. - The ban on correspondence between civilians
and Allied troops on the mainland of Italy has now been lifted.

2. - Perhaps you will take the necessary steps
to bring this to the notice of the public and the Post Office
staff.

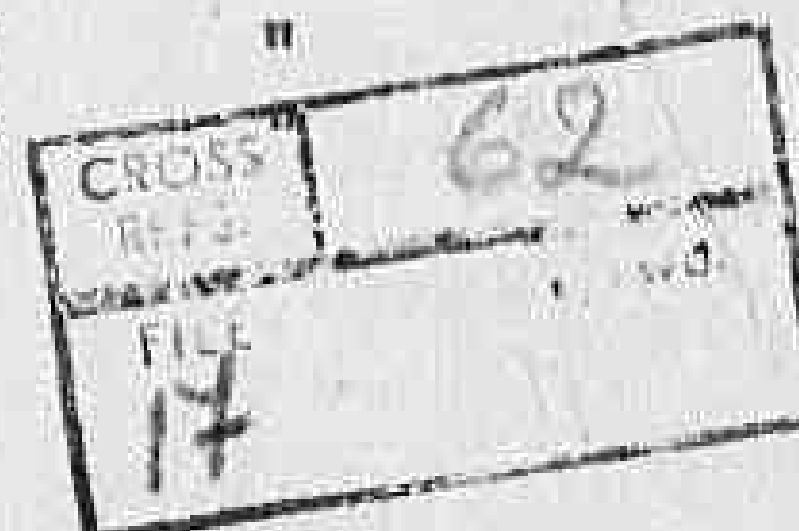
3. - Pending further instructions, correspondence
for Allied military addresses should be handed over to the most
conveniently situated Allied Army Post Office.

4. - The question whether registration may be
permitted is not yet settled.

WHL
J.L. HENDERSON,
Colonel,
Director.

Copies to/

British Army Postal Directorate - A.F.H.Q.
Civil Censorship Group
R.C. EMILIA Region - Attn. Postal Officer
" " LIGURIA " " " "
" " LOMBARDY " " " "
" " TOSCANA " " " "
" " VENEZIA " " " "



Date

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Communications Sub-Division

WIL/DA

56

P.17.56/33

30 May 1945

Subject: Correspondence between Italian Civilians and Allied Troops.

To : British Army Postal Directorate - A.F.H.Q.

Reference your L. 641 of 26th May 1945.

1. A proposal to allow local inhabitants to correspond with Allied troops on the mainland was submitted to G-5 in my L. 17.43.45 of the 5th May and the reply in G-5: 311.1 of 16th May merely stated that the lifting of the ban would shortly appear in G-5's. In these circumstances an announcement to the Italian Postal Administration has been deferred pending issue of the G-5 in question but has now been made in the attached P. 17.57.45.

2. As regards the hand-over of correspondence from Civil to Military and vice versa, no great objection is seen to the arrangements being on either a local or centralised basis (but see para 3). These arrangements should be coordinated with the American A.P.O. and if possible the hand-over of from the civil to military should preferably be to the most conveniently situated A.P.O. of either nationality in any one place. Any division of Allied military correspondence by the civilian staff is not likely to be really satisfactory.

3. So far as the civil postal service is concerned the following factors need to be considered:-

Civil to Military

(a) The civil postal service is slow owing to deficiencies in the transport available for this purpose. Correspondence for military units and personnel would, therefore, probably be longer in transit if sent by civil means to a distant centre than if handed over to a local A.P.O.

(b) The Italian civil postal people would be unlikely to make a satisfactory distinction between personal correspondence for troops and business letters for military establishments in the locality of posting, and these latter might be seriously delayed. In these circumstances, unless there are serious disadvantages on a military side it would appear preferable to make the transfers on the most localised basis possible.

4. Registration. Authority has now been given for the extension of registration facility to the Italian external mail service generally and no objection is seen to its application in both directions to correspondence between Allied troops and local inhabitants.

CROSS REF.	58-87
FILE 17	

Date

P. 17.56/CS of 30 May 1945
-Continued-

When you have obtained D.A.P.S. agreement to your proposal and are ready to start the service from your end please advise this office so that the Italian Postal Administration may be advised that a similar service can be advertised.

5. Do you wish to stipulate any special weight limit for letters etc., from civilians to Allied troops, please? The weight limit on the normal Italian internal service is 1 kilo; on the external service to U.S.A. and U.K. it is 1 kilo, and to other countries 40 grams.

For the Chief Commissioner.

WHL
J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

1 Inc. Copy of P. 17.57/CS of 30 May 1945

Copy to:

A.G. Postal, A.F.H.Q.
Civil Censorship Group.

7645

1232

h
f

Ministero delle Comunicazioni
DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Roma 30 AG. 1945

55

A.A.C.
Communications Subcommis-
sion ROMA

Dir. IV Div. 1 Sez. 2
Prot. N. 419481/825049/IPS

Risposta del N. P. 17.54/48
del 11.5.45

OGGETTO: Corrispondenze fra il personale milita-
re degli Stati Uniti d'America ed i civili italiani.

Si é preso atto di quanto é stato parte-
cipato con la lettera sopra distinta, relativa
all'oggetto, e si ringrazia per la cortese co-
municazione.

IL DIRETTORE GENERALE

N.

We have taken due note
of what you communicated in your above letter
concerning the subject, and we thank you
for your kind communication.

F

CROSS 54
17
Date

7644

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

RACR/xm

P.17.54.C3

22nd May 1945.

SUBJECT: Correspondence between United States Military Personnel and Italian Civilians.

TO : The Under Secretary of State for Posts & Telecommunications.

1. United States Military personnel may correspond with friends and relatives in the mainland of Italy, but not with prisoners of war held by the United States or her Allies.

R.H.
J. L. HENDERSON,
Colonel,
Director.

CROSS REF.	
FILE	17
Date	

7643

1234

Communications S/P

386

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

CJM/lask

53

G-5: 311.1

16 May 1945.

SUBJECT: Correspondence between Civilians and Allied troops.

TO : Headquarters, Allied Commission,
APO 394

Reference is your P1748/CS of 5 May 1945.

1. Revised censorship regulations including the lifting of the ban of civilian correspondence will shortly appear in GROs.

For Asst. Chief of Staff, G-5:



[Signature]
C. J. MACNAMARA,
Major, P.C.

Director	
1st Director	
Chief Telecoms	
Chief Postal	
1st Q Coms O.	
Asst Chief Postal	
Censorship	
Chief Clerk	

48	
FILE	B/Fwd.
P. 17	
18 MAY 1945	

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission RACH:cc

P.17.52.C8

SUBJECT: Mail from Allied Troops to Italian Civilians in
Sicily, Sardinia and other Italian Islands.

TO : The Under Secretary of State for Posts and
Telecommunications.

I thank you for your letter N°406498/829188. CMI
dated 12th May, and the draft of a circular instruction
you propose to issue.

It is observed that you refer to correspondence
weighing not more than 30 grammes. In my letter of 28
April I stated that correspondence from Allied troops
in this theatre to Italian civilians was admitted free
of postage up to 2 ounces, which equal 56 grammes.

So as not to disturb a long standing arrangement
it will be necessary to show 60 grammes as the maximum
weight for correspondence admitted free of postage.

RR.
J. L. HENDERSON
Colonel,
Director.

CROSS REF.	57
FILE	7641

Date _____

Mod. 107

51

Roma, 12 MAG 1945



Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

COMMISSIONE ALLEATA
Posts and T.C. Sub Commiss
ROMA

Service IV I I
Tel. V. 406498/829188.C.R.I.
Allegati 1

Risposta all' N. P. 17.45/CS
del 28/4

OGGETTO
Corrispondenze spedite da militari alleati.

In relazione alla richiesta formu-
lata col paragrafo 3^a della nota sopra
distinta, si partecipa che questo mini-
stero consente che le corrispondenze or-
dinarie di peso non superiore a gr. 30,
imposte senza francatura negli uffici
della Posta Militare Alleata e indiriz-
zate a civili italiani, vengano consegna-
te ai destinatari senza essere sottopo-
ste a tassazione.

Al riguardo si è predisposta la cir-

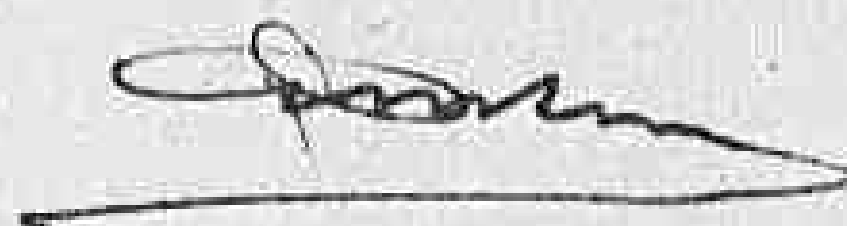
C. S.	colare telegrafica di cui si unisce co-
P. 17	B/fwd

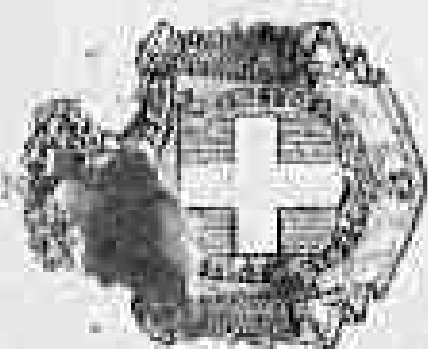
52

14 MAG 1945

pia della minuta, con preghiera di esaminarla e di restituirla con un cenno di benestare o con eventuali osservazioni.

IL DIRETTORE GENERALE





Ministero delle Comunicazioni

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

SERVIZIO IV P.V.I.

51 A

DIREZIONE PROVINCIALE AMMINISTRATA GOVERNO ITALIANO
 ex DIREZIONE ANCONA AREA ASSOCIATIVO FISCAL GROSETO
 MODENA PERUGIA ROMA SIENA TAVI
 ex per conoscenza

GABINETTO S.E. MINISTRO POSTE E C.
 SCHEDARIA PART. S.E. SOTTOSCRIZIONE POSTE E C.
 STATO MAGGIORE ESERCITO - UFFICIO SERVIZI
 COMMISSIONE ARMA - POSTE E C. SOTTOCOMMISSIONE ROMA

4/1 Avvertenza dipendenti uffici che corrispondenti
 se ordinario di peso non superiore a trenta prive franc
 tura recenti timbro impostazione ufficio posto militare Alton
 ta et indirizzate civili italiani devono essere consegnate de
 stinatori come gravare alcune soprattute. Avvertenza trasgrea
 sioni saranno punite con ammenda.

DIREZIONE GENERALE

6 0 9

TRANSLATION

SUBJECT: Correspondence despatched by Allied Military.

Reference to the request made in para 3 of P.17.45/C3, we inform you that our Ministry agrees that ordinary correspondence not weighing more than 30 grams posted without stamps in the Allied A.P.O. and addressed to Italian Civilians, be delivered to addressees without being submitted to charges.

Concerning the matter we have arranged the circular telegram of which copy of draft is enclosed begging you to examine it and return with approval or any eventual comments.

7638

TRANSLATION

4/1 Advise dependent offices that ordinary correspondence not weighing more than 30 grams without stamps and bearing official date stamp of the Allied A.P.O. addressed to Italian civilians must be delivered to addressees without any payment.

TRADUZIONE

P. 17.45/CS

OCCETTO:- Poste delle truppe alleate ai civili italiani in Sicilia Sardegna e nelle altre Isole italiane.

H. A. C.

28-4-1945

Al Sottosegretario di Stato per le pp. tt.
e, per conoscenza:

Alla Direzione del Servizio postale militare inglese.
(rif. to P. 6.41 del 25 aprile 1945)

1° - Si è venuto a conoscenza che alla fine del 1943 quando i servizi postali in Sicilia e Sardegna vennero ripristinati sotto il governo militare alleato, un accordo venne fatto per il quale la corrispondenza dalle truppe alleate in questo teatro operativo per i civili italiani residenti sulle isole venne ammessa franco di porto fino a due once.

2° - Disgraziatamente l'esistenza di questo accordo non venne portata a conoscenza della vs ~~Amministrazione~~ Amministrazione nè il problema è stato riveduto nelle mutate circostanze.

3° - Sarei lieto di avere il vostro punto di vista per la continuazione di questa facilitazione nello stesso tempo, durante il successivo esame di questa questione, sarebbe apprezzato se voi vorreste istruire tutti gli uffici di non sovrastare la corrispondenza impostata agli uffici postali militari alleati e indirizzata ai civili italiani.

4° - Com'è a vs conoscenza, la corrispondenza fra i membri delle forze alleate e i civili sul territorio italiano è permessa soltanto in alcune circostanze - parentele, matrimoni etc. - ed è quindi trattata attraverso il Capo della Censura base. La corrispondenza indirizzata ai civili italiani sul territorio che non è conforme alle norme prescritte deve essere fermata dalle Autorità Militari.

5° - Se venisse deciso di ritirare queste facilitazioni di franchigia postale dalle truppe alleate ai civili italiani, sarebbe ancora necessario insistere che la corrispondenza fosse impostata agli uffici postali militari e che venisse affrancata con francobolli alleati.

MIN. POSTE
E TELECOMUNICAZIONI
DIREZIONE GENERALE
SEGRETERIA

30 APR 1945

N. 12002

f. to Routh



Post. N. 5/8/1945

Date di arrivo

30 APR 1945

Al Sottosegretario di Stato per le pp.tt.

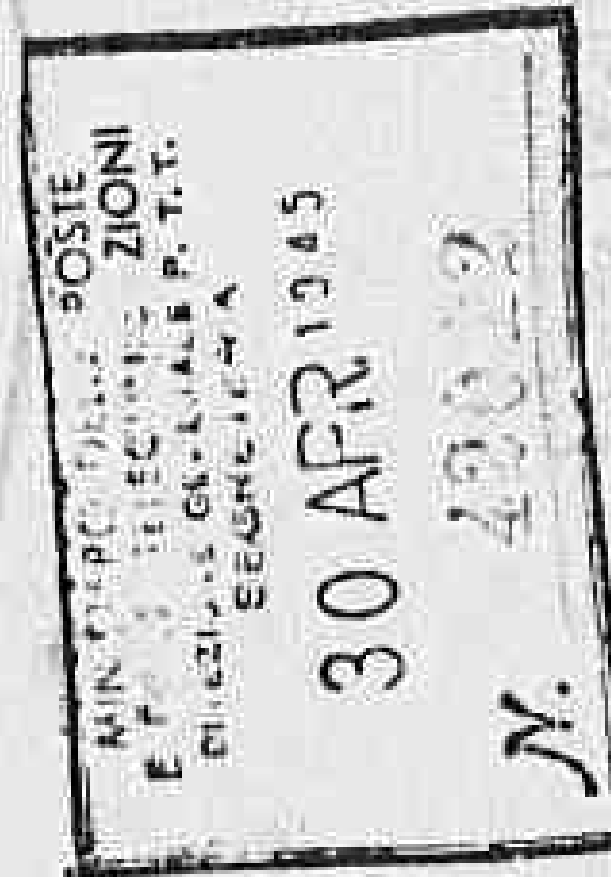
a, per conoscenza:

Alla Direzione del Servizio postale militare inglese.

(rif.to P.5.41 del 25 aprile 1945)

- 1° - Si è venuto a conoscenza che alla fine del 1943 quando i servizi postali in Sicilia e Sardegna vennero ripristinati sotto il governo militare alleato, un accordo venne fatto per il quale la corrispondenza dalle truppe alleate in questo teatro operativo per i civili italiani residenti sulle isole venne ammessa franco di porto fino a due once.
- 2° - Disgraziatamente l'esistenza di questo accordo non venne portata a conoscenza delle vs ~~Ministry~~ ^{Amministrazione} Amministrazione nè il problema è stato riveduto nelle mutate circostanze.
- 3° - Sarei lieto di avere il vostro punto di vista per la continuazione di questa facilitazione nello stesso tempo, durante il successivo esame di questa questione, sarebbe apprezzato se voi vorreste istruire tutti gli uffici di non sovrapporre la corrispondenza impostata agli uffici postali militari alleati e indirizzata ai civili italiani.
- 4° - Com'è a vs conoscenza, la corrispondenza fra i membri delle forze alleate e i civili sul territorio italiano è permessa soltanto in alcune circostanze - parentele, matrimoni etc. - ed è quindi trattata attraverso il Capo della Censura base. La corrispondenza indirizzata ai civili italiani sul territorio che non è conforme alle norme prescritte deve essere fermata dalle Autorità Militari.
- 5° - Se venisse deciso di ritirare queste facilitazioni di franchigia postale dalle truppe alleate ai civili italiani, sarebbe ancora necessario insistere che la corrispondenza fosse impostata agli uffici postali militari e che venisse sfrancata con francobolli alleati.

f.to Routh



Ref. N. 5/8/1945

Data di arrivo

N. 406498

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

P.17.50.CS

14 May 1945

SUBJECT: Registered Letter Enquiry

TO : Director-General, Ministry of Posts and
Telecommunications

1. Representation has been made by the South African
Postal authorities concerning the non-delivery of a registered
item, particulars of which are shown below.

Reg'd Item	: CAPS TOWN 7658
Addressee	: 1547819 Gnr. Cook. C.W. 231 L.A.A., MEF.
Sender	: Mrs E. McAdam. Cape Town.
Contents	: Fountain Pen, B.D.U. Pipe, Cigarettes and Boot Polish.

Date of Posting : 24 May 44.

2. The item has been traced as having been transferred in
error from the 15 Br. Base Army Post Office to the Italian
PW. 3400 on the 27 Aug. 44 included in despatch No 27 entered
at line 1 on list No 1 Final. At this stage it bore the address,
"651 Italian L of C W/S", the form of which doubtless contri-
buted to the incorrect circulation.

3. The addressee, Gnr. Cook, who has recently been
contacted at the 651 Italian L of C W/S denies receipt of
the item and in the circumstances it would be appreciated
if the matter could be taken up with a view to establishing
how final disposal was effected.

J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

CROSS REFS.	49-65
FILE	17

TO : Director-General, Ministry of Posts and
Telecommunications

1. Representation has been made by the South African
Postal Authorities concerning the non-delivery of a registered
item, particulars of which are shown below.

Reg'd Item	: CAPE TOWN 7658
Addressee	: 1547819 Gnr. Cook. C.W. 231 I.A.A., MRF.
Sender	: Mrs E. MoAdam. Cape Town.
Contents	: Fountain Pen, B.D.U. Pipe, Cigarettes and Boot Polish.

Date of Posting : 24 May 44.

2. The item has been traced as having been transferred in
error from the 15 Br. Base Army Post Office to the Italian
PW. 3400 on the 27 Aug. 44 included in despatch No 27 entered
at line 1 on list No 1 Final. At this stage it bore the address,
"651 Italian I of C W/S", the form of which doubtless contri-
buted to the incorrect circulation.

3. The addressee, Gnr. Cook, who has recently been
contacted at the 651 Italian I of C W/S denies receipt of
the item and in the circumstances it would be appreciated
it the matter could be taken up with a view to establishing
how final disposal was effected.

7086

J. L. HENDERSON
Colonel,
Director.

CROSS REFS.	40-65
FILE	17

Date

1 2 4 5
IN USE POSTAL DIRECTORATE
ALLIED FORCE HEADQUARTERS
C.M.F.

PTA/5486 2 May 45.

Subject:- Postal Packets - Loss or
Mistreatment - Registered.

To :- Allied Commission,
Communications Sub. Commission,
C.M.F.

1. Representation has been made by the South African Postal Authorities concerning the non-delivery of a registered item, particulars of which are shown below.

Reg'd Item : CAPE TOWN 7658
Addressee : 1547819 Gnr. Cook.C.W.
251 I.A.A., IFF.
Sender : Mrs E. McAdam, Cape Town.
Contents : Fountain Pen, B.D.U. Pipe,
Cigarettes and Boot Polish.
Date of Posting : 24 May 44.

2. The item has been traced as having been transferred in error from the 15 Br. Base Army Post Office to the Italian P.M. 300 on the 27 May 44, included in despatch No. 27 entered at line 1 on list No. 1 final. At this stage it bore the address, '651 Italian I of C W/3', the form of which doubtless contributed to the incorrect circulation.

3. The addressee, Gnr. Cook, who has recently been contacted at the 651 Italian I of C W/3 denies receipt of the item and in the circumstances it would be appreciated if the matter could be taken up with a view to establishing how final disposal was effected.

Copy to:- File.

WJB

Director
L/Director
Chief Telecoms

49
He E. Butler
(W.E. BUTLER)
Lieut. R.E.
for D.D.A.P.S.

765

4. Representation has been made by the South African Postal Authorities concerning the non-delivery of a registered item, particulars of which are shown below.

Reg'd Item : CAPE TOWN 7658
 Addressee : 1547819 Gnr. Cook, C.W.
 231 L.A.A., IET.
 Sender : Mrs E. Mollem. Cape Town.
 Contents : Fountain Pen, B.D.U. Pipe,
 Cigarettes and Boot Polish.
 Date of Posting : 24 May 44.

2. The item has been traced as having been transferred in error from the 15 Br. Base Army Post Office to the Italian P.M. 3400 on the 27 Aug. 44 included in despatch No. 27 entered at line 1 on list No. 1 final. At this stage it bore the address, '654 Italian L of C W/S', the form of which doubtless contributed to the incorrect circulation.

3. The addressee, Gnr. Cook, who has recently been contacted at the 654 Italian L of C W/S denies receipt of the item and in the circumstances it would be appreciated if the matter could be taken up with a view to establishing how final disposal was effected.

Copy to:- File.
 WJB

Director
U/Director
Chief Telecoms
Chief Postal
H Q. Coms O.
Asst Chief Postal
Censorship
Chief Clerk

W. S. Butler
 (W. S. BUTLER)
 Lieut. R. S.
 for D.D.A.F.S.

765

CROSS REFS.	50-116
FILE	B.W.

Date 11 Nov 1943

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

5th May 1945

In reply
refer to : P.17.13/CS

Subject : Correspondence between Italian civilians and Allied troops.

To : G-5, A.F.H.Q.

1. It is recommended that in view of the alteration in circumstances the ban on correspondence between Allied troops and Italian civilians living on the mainland might now be lifted.

For the Chief Commissioner

J.L. Henderson
J.L. HENDERSON
Colonel
Director

Copies to :
G-2, A.F.H.Q.
Civil Censorship Group.

CROSS REF.	53
FILE	7624

Date _____

7.17

47

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

RAC.

P.17.47/CS

2 May 1945

Subject: Correspondence from Civilians to Allied Army Personnel.

To : Miss C. Castelli Gair.

With reference to your letter of the 28th of April, 1945.

1. The regulations forbid correspondence between civilians and Allied Army personnel when both parties are on the mainland of Italy.

2. In these circumstances the only suggestion I can make is that if the information you wish to send to your cousin is of sufficient importance you should write to the Base Censor enclosing a sealed letter addressed to your cousin. I cannot promise that the Base Censor will be able to make an exception in your case.

J.L.H.
J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

CROSS REFS.	
FILE	17

Date _____

785015

46

Transportation Sub-Commission
Movements Division
Shipping Branch.

TO : Communications Sub-Commission

28 April 1945

1. Reference your memorandum P. 22.91.05. para. II.
2. Could you please inform me if there is any authorized means by which I can communicate with my cousin who is a British Officer attached to the 15th AIR FORCE.
3. I myself am a British Subject working in this HQ. (civilian)

Castello G. as
C. Castello G. as

W. H. P. 22.9.45

Director	
D/Director	
Chief. Telecoms	
Chief Postal	
H Q. Coms O.	
Asst Chief Postal	
Censorship	
Chief Clerk	

CROSS. REFS.	
FILE	B/Fwd.
<i>P. 17</i>	

Date 29/4/45

76.2

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

45
WHG/ba

In reply
refer to: P.17.45/CS

28 April 1945

Subject : Mail from Allied Troops to Italian Civilians in Sicily, Sardinia,
and other Italian Islands.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

1. It has come under notice that at the end of 1943 when postal services in Sicily and Sardinia were restored under Allied Military Government, an arrangement was made under which correspondence from Allied troops in this theatre to Italian civilians living on the islands was admitted postage free up to 2 ounces.

2. Unfortunately the existence of this arrangement has not been brought to the notice of your Administration, nor has the matter been reviewed under the altered circumstances.

3. I should be glad to have your views as to the continuance of this facility and in the meantime, pending further consideration of this question, it would be appreciated if you would instruct all offices not to surcharge correspondence posted at Allied Army Post Offices and addressed to Italian civilians.

4. As you are aware, correspondence from members of the Allied forces to civilians on the mainland of Italy is permitted only in certain circumstances - relationship, marriage etc. - and is then conducted through the Chief Base Censor. Correspondence addressed to Italian civilians on the mainland which does not comply with the regulations is due to be stopped by the military authorities.

5. If it were decided to withdraw these postage free facilities from Allied Troops to Italian civilians it would still be necessary to insist on the correspondence being posted at Army Post Offices and allied stamps would be appropriate.

Copy to:

British Army Postal Directorate.
(ref. P.6.41 of 25 April 1945)

J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

CRO	52
REF	
FILE	
17	

Date

BRITISH POSTAL DIRECTORATE,
ALLIED FORCE HEADQUARTERS,
C.M.F.
454
P/641.

Subject:- Civil Postal Arrangements - Italy.

25 Apr 45.

To:- A.C. (Communications Sub-Commission),
C. M. F.

Ref. your P.17.43/CS dated 21 Apr 45.

1. A summary is attached of the various correspondence and signals in which free postage up to 2 ounces from Allied troops to Sicily and Sardinia was arranged and ultimately authorised.
2. G-5 have been well aware of the position throughout, as evidenced in their letter 091.6 to G-1(B) dated 22 May 44 in which the various signals referred to in the attached summary have been freely quoted.

W.C. Harvey
(W.C. HARVEY)
Lt-Col., R.E.,
for D.D.A.P.S.

Copy to:- File.
HG

FILE	7620
17	B/Fwd.

Date 27 APR 1945

Summary of Signals and correspondence relating to free postage on letters from Allied Forces to Civilians in Sicily and Sardinia.

Date of Signal or Letter	Ref No.	Sender and Addressee	Relevant extract or remarks
3 Nov 43	P/57 (Letter)	DDAPS to Allied Mil Govt Sect AFHQ	Copy herewith (Appx. 'A').
8 Nov 43	MAT 85 (Signal)	MGS to AGWAR (for CCS): Rptd:- USFOR (Br Ch. Staff) TROOPERS (for PW) MIDEAST PATIMA FARGO FABLE (for BOULNOIS) FLAMB9	"Inward. "(2) Forces. Mail posted by the "Forces in both North Africa and CMF "for civilians in ITALY, SICILY and "SARDINIA to be accepted at APOs "and circulated to NAPLES, BARI and "PALERMO through APO channels. In "this connection suggest free post- "age facilities, within usual limits, "should be available. Your comment "requested".
21 Nov 43	3142 (Signal)	AGWAR to MGS (reply to MAT 85)	"Postal service.....proposed "in your MAT 85.....is "approved by US authorities subject "following conditions : " That free postage applies only to "the Military Forces. "It is suggested that arrangements "be made with Italian Authorities "for redistribution of Military "Free Mail of Allied without charge".
21 Nov 43	1045 (Signal)	PATIMA from Stone signed Joyce to MGS	"Major CHAMBER of INC now here, and "states he understands from Capt. "TURNER Postal Officer of MGS that "December 1st has been approved as "date for resumption of internal "mail....., also for external "mail in accordance your MAT 85".
28 Dec 43	P/57/1 (Circular)	DDAPS to all APOs in CMF & BNAF.	Copy herewith (Appx. 'B')
30 Dec 43	MGS.311.1	MGS to HQ ACC & HQ AMF	Copy of Circular P/57/1 and another Circular (not relevant) with comment:- "These directives, which were issued "without the concurrence of this "Section, are forwarded to your "headquarters for such comment you "desire to make". (Note: Nothing further reached this Directorate on this issue).
6 Jan 44	W-9393/24309	AGWAR to TROOPERS PATIMA for Stone	"Free postage up to 2 ounces will "be granted Allied Forces this "subject on mail matters for

21 Nov 43	3142 (Signal)	AGWAR to MGS (reply to MAT 85)	TROOPERS (for PW) MIDEAST FATIMA FARGO FABLE (for BOULNOIS) FLAMEB "Forces in both North Africa and CMF "for civilians in ITALY, SICILY and "SARDINIA to be accepted at APOs "and circulated to NAPLES, BARI and "PALERMO through APO channels. In "this connection suggest free post- "age facilities, within usual limits, "should be available. Your comment "requested". "Postal service.....proposed "in your MAT 85.....is "approved by US authorities subject "following conditions: " That free postage applies only to "the Military Forces. "It is suggested that arrangements "be made with Italian Authorities "for redistribution of Military "Free Mail of Allied without charge".
21 Nov 43	1045 (Signal)	FATIMA from Stone signed Joyce to MGS	"Major CHAMBER of INC now here, and "states he understands from Capt. "TURNER Postal Officer of MGS that "December 1st has been approved as "date for resumption of internal "mail....., also for external "mail in accordance your MAT 85".
28 Dec 43	P/57/1 (Circular)	DDAPS to all APOs in CMF & BNAP.	Copy herewith (Appx. 'B')
30 Dec 43	MGS.311.1	MGS to HQ ACC & HQ AMF	Copy of Circular P/57/1 and another Circular (not relevant) with comment:- "These directives, which were issued "without the concurrence of this "Section, are forwarded to your "headquarters for such comment you "desire to make". (Note: Nothing further reached this Directorate on this issue).
6 Jan 44	W-9393/ 24309 (Signal)	AGWAR to TROOPERS FATIMA for Stone IBS for Sears for Civil Censorship Section for Hoover.	"Free postage up to 2 ounces will "be granted Allied Forces this "theatre on mail matters for "Civilian addresses Italy where "such correspondence permitted. "Italian postal services will dis- "tribute without charge".

Date of Signal or Letter	Ref No.	Sender and Addressee	Relevant extract or Remarks
23 Feb 44	2370 (Signal)	FATIMA from Henderson signed MacFarlane, to FREEDOM for MGS. Reptd. IBS for Sears for Hancock AMG	"Italian Post Office will undertake "service referred to in your 54637 "of 21. Avoidance of surcharge will "rest upon British APO date stamp "impression and "QAS" superscription"
29 Feb 44	72930Q2A (Signal)	TROOPERS to FREEDOM (Reply to Signal W-9393/24309 6 Jan)	"Subject Italian Postal Services: "Free postage up to 2 ounces will be "granted Allied Forces, etc." "Assume this refers to letters posted "by personnel of Allied Forces in "Italy to civilians addresses in "Italy and not to any external mail. "Grateful if you would confirm this "and clarify position of ITALY's "Island Possessions in respect of "this decision. If now working, does "it apply to both British and American "personnel. If not working, request "announcement be be deferred as "policy question under discussion "here ".
2 Mar 44	59196 (Signal)	FREEDOM (MGS) to TROOPERS (Reply to Signal 72930 Q2A 29 Feb)	"1. Free postage up to 2ozs applies "only to communications from troops "this theatre to civil addresses in "..... SARDEGNA, SICILY and "adjacent islands. Troops this theatre "are not permitted to correspond "with local inhabitants on Italian "mainland. "2. Instructions this effect have "already been issued to British "Military personnel..... "
20 May 44	96149 F2 (Signal)	TROOPERS to FREEDOM	"Your 59195 2 March only approved "because instructions already "issued."
22 May 44	G-5:091.6 (Letter)	G-5 to G-1(B)	(Letter summarises foregoing signals in which free postage from Allied troops to civilian addresses in Sardinia & Sicily was finally authorised, but is concerned with the question of free postage to civilian addresses in Italy which question however was not pursued. The letter shows however that G-5 were well aware of the position as regards Sardinia and Sicily).

1255

(COPY)

BRITISH POSTAL DIRECTORATE
ALLIED FORCES HEADQUARTERS
C.M.F.

Appx 'A'

P/57

Subject :- Mails - APO/Civil Arrangements.

3 Nov 43

To :- Allied Mil. Govt. Sect.
A.F.H.Q.

1. It is understood that surface letter mail for civil addresses in Sicily can now be accepted and that surface letter mail will shortly be accepted for delivery to civil addresses in Sardinia and Allied Occupied Italy.

2. Such mail posted by the Forces in both BNAF and CMT will have to be accepted at Army Post Offices and circulated presumably, to the proposed Civil Offices of Exchange at Palermo; Naples and Bari, through APO channels.

3. There will be no difficulty in arranging that circulation but your Postal Section will, no doubt, advise me on two major points :-

- (a) What postage rates will have to be used? Will there be free postage available, within the usual limits?
- (b) Will Army Base Censors, at present operating with British APOs in Catania; Naples, Bari and Algiers wish to handle such civil mail before it is passed to the respective Civil Post Offices for delivery?

(Sgd) ?????????????

Major R.E.
for D.D.A.P.S.

Copy to :- Censorship Branch (INC) AFHQ
Q(Maint) AFHQ
ADAPS Flambo
ADAPS Eighth Army CMT (Ref P/214 - 24 Oct 43).
DADAPS 1 District CMT
DADAPS 2 District CMT
DADAPS 13 Corps CMT (Ref P/19 - 23 Oct 43)
File P/51
File

CKC

COPY

Appx 'B'

BRITISH POSTAL DIRECTORATE,
ALLIED FORCE HEADQUARTERS,
B.N.A.F.

Subject:- Mail - APO/Civil Arrangements - Sardinia
and Sicily.

F57/1.

To:- List "F".

28 Dec 43.

1. A restricted civil postal service exists in Sicily and Sardinia. It is limited to surface letter post. The u/m services are not available :-

Letter packets
Newspapers
Parcel Post
Registration or Insurance
C.O.D.

2. Ordinary surface letters for civil addresses in Sicily and Sardinia may forthwith be accepted at British Army Post Offices throughout the Command.
3. Postage rates will be :-

Not exceeding 2 ozs.	Free
Exceeding 2 ozs., but not exceeding 3 ozs.	6d
Each additional oz.	1½d

4. Circulation in the Field will be to, or as for, Base APO in the "Foreign" labelled bundle.

5. At Base APOs in CMF and ENAF, all letters for civil addresses in Sicily and Sardinia will be passed to Base Censor. On release, circulation will be -

(a) Sardinia
(b) Sicily

-
-
to Base APO 6.
to S.563

6. The civil Offices of Exchange will be Bari Civil - taking mail for Sardinia, and Palermo Civil - taking mail for Sicily. Sealed despatches will be made up at Base APO 6 and S.563 respectively.

7. Amendments to Foreign Circulation list and postage rates will be issued in due course.

Copy to:- Mil. Govt. Sec., AFHQ.
Censorship Branch (INC) AFHQ.
Chief Base Censor, CMF.
A.G. (Postal)
ADAPS Flambo
War Diary
F16/1

(Sgd) R.E. EVANS.
Colonel,
D.D.A.P.S., A.F.H.Q.

CEC

BRITISH POSTAL DIRECTORATE
ALLIED FORCE HEADQUARTERS
C.M.F.

Subject:- Civil Postal Arrangements - P/649
Italy.

27 Apr 45.

44

To :- A.C. (Communications Sub-Commission).
C.M.F.

42

Reference by P/649 dated 18 April 45.

1. In a further letter the complainant, Cpl. Gray, states that his letters to his fiancée would never have exceeded 2 ozs. in weight and that most of them would have weighed less than 1 oz.
2. It appears, therefore, that letters from Allied troops in CMF correctly sent free of postage to civilians in Sicily are being irregularly surcharged by the Civil Post Office in Sicily, and perhaps you would look into this.

W.C. Harvey

(W.C. HARVEY)
Lt-Col. R.E.
for D.D.A.P.S.

SEE

Copy to:- File.
WJB

42 - 4.3

76-5

This seems to have been done by the Civil Post Office in Sicily. A copy to the Civil Post Office in Sicily should be made.

17

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

P.17.43/GS

21 April 1945

SUBJECT: Mail from Allied Troops to
Italian Civilians.

TO : British Army Postal Directorate, AWHQ.

Reference your P/649 of 18th April:

1. Can a reference be given please to the correspondence in which the question of free postage from Allied troops to Sicily and Sardinia was arranged with the AMG authorities concerned. There does not appear to be any reference to the facility either in your overseas Postal Guide or in the current instructions issued by the Italian Ministry.

2. In any case the areas are now under the jurisdiction of the Italian Government and it seems desirable that the whole question of free postage on private letters from Allied troops to Italian civilians should be coordinated through G-5 and, if considered desirable, the matter can then be taken up by this Sub-Commission with the Italian Ministry.

For the Chief Commissioner

WTH
J.L.HENDERSON
Colonel,
Director.

SEE 44

56.4

5.17

1259

BRITISH POSTAL DIRECTORATE,
ALLIED FORCE HEADQUARTERS,
C.M.F.

P/649.

/8 Apr 45.

427

Subject:- Civil Arrangements - Italy.

To:- A.C. (Communications Sub-Commission).

Ref. the attached copy of a complaint from a member of a R.A.F. unit located in Italy.

1. In Dec 43 arrangements were made for letters for civil addresses in Sicily (and Sardinia) to be accepted from Allied troops at the following postage rates :-

Letters not exceeding 2 oz	- Free
Over 2 oz not exceeding 3 oz	- 6d
Each additional oz	- 1½d

Free postage on letters up to 2 oz was first objected to by D.A.P.S. but later approved because the facilities had already been published out here.

2. It is realised that the complainant in this case may have been posting letters over 2 oz in weight without postage and enquiry is being made of him on this point; but perhaps it may be confirmed that the Civil Post Offices in Sicily and Sardinia have clear instructions that letters up to 2 oz in weight sent free of postage by Allied troops in this Command to civil addresses in those islands should not be surcharged.

W. C. Harvey
(W. C. HARVEY)
Lt-Col., R.E.,
for D.D.A.P.S.

Copy to:- File.
HG

CROSS REFS	143-44
FILE	17
b/wd.	

20 APR 1945

Date

7623

(COPY)

13 Apr 45.

1298845
Cpl Gray, M.J.,
No. 65 Staging Post,
RAF, CMF.42
B

Officer Commanding,
No. 15 Base APO,
CMF.

Sir,

I wish to bring to your attention that my fiancée in Catania, Sicily, is being charged sometimes as much as 50 lire on my letters, before they are delivered to her by the Italian Postal Authorities.

I have been given to understand by the local Army Post Office, that no stamps (British or Italian) are required on my letters to Sicily, and I assume therefore that this charge is illegal.

It will be appreciated if you will make necessary enquiries and notify me as to the result at an early date.

The address of my fiancée is :-

Via Leonardi, N. 3., Catania.

Thanking you in anticipation,

Yours faithfully,

(sgd) M.J. GRAY.
Cpl.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AND 304
Communications Sub-Commission

WED/66

(41)

P.L. 75/01

17 April 1946

SUBJECT: Correspondence from Civilians to Allied Addressees.

TO : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

1. It would appear that there is some misunderstanding on the part of certain Post Office personnel with regard to the action expected of them in connection with the regulation that correspondence from Italian civilians is not permitted when both parties are on the mainland of Italy.

2. In the first place it should be made clear that this regulation refers to private correspondence to individual members of the Allied Forces and is not intended to prevent Italian civilians using the civil post to communicate with Allied official addressees. There are also provisions under which certain soldiers are allowed to receive correspondence from their relatives in Italy, such correspondence being addressed to the Base Center.

3. In any event the civil Post Office staff is not in a position to judge from a military address whether the addressee is or is not on the mainland and any correspondence for Allied military addressees should therefore be forwarded through the approved channels. It is the responsibility of the Allied authorities to stop and return any correspondence which infringes the regulation and the civil Post Office staff should confine themselves to advising any members of the public who enquire on the subject.

J. L. HENDERSON
Colonel,
Director.

Copies to:
Civil Censorship Group.
British Army Postal Directorate.
A.C. Postal, A.P.M.C.

76-2

17

Director
D/C
Chief, Jecoms
Chief, Postal <i>WHL</i>
H Q Coms O
Asst Chief, Postal
Censorship G-5: 387.4-5
Chief Clerk

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

CROSS.
REFS.
FILE
wd.

TBJ/as

Date 6 APR 1945

4 April 1945

SUBJECT: Withdrawal of Allied Commission personnel from Italian Government territory - correspondence with Italian agencies.

TO : Headquarters, Allied Commission, APO 394.

1. Reference is made to paragraph 12 of the Minutes of the meeting on the above matter held 23 March at this Section.

2. MTOUSA Circular 6 of 1945 makes it clear that the general prohibition on U.S. Troops communicating by post with Italian civilians does not extend to official correspondence and confirmation has been obtained that the prohibitions contained in GROs 99/44 as amended by GRO 387/44 are intended only to apply to private correspondence.

3. It can be taken, therefore, that there is no objection to Allied military authorities communicating with Italian civilians by post on official matters.

For the Asst. Chief of Staff, G-5:

6 APR 1945

Alf...
T. B. JACKMAN Lt. Col.
Lt. Colonel

DISTRIBUTION:

SACS	1	AFIRS (Rome)	2	PMG	1
Brit Res Min	1	G-1(B)	1	Engrs(A)	1
U.S. Polad	1	Ord(B)	1	JAG(A)	1
A/C.A.O.	1	Lab(B)	1	G-3 (Ops)	1
G-3 (Org)	1	G-1 MTOUSA	1	G-2	1
G-4(B)	1	G-4(A)	1	G-3 (Org Foreign)	1
Q(AE)	1	G-4 (Mov & Tn)	1	Q(Maint)	1
QM (Coal)	1	Engineers (B)	1	S&T	1
Surgeon (MTO)	1	Med (Br)	1	Signals (Br & US)	2
MRS (Liaison)	1	AFIRS	2	Ord(A)	1
HQ 3 District	7	Allied Commission	6		

ACT - COMMS S/C
INFO - EX COM
- C.R. Sec
- ECON SEC
- EST SEC
- file

17

EXTRACT from Daily Routine Orders

31 March 1945

461. BRITISH MILITARY CENSORSHIP REGULATIONS

Ref DRO No. 450/45

The following is published for the information of those concerned:-

1. In accordance with GRO 715/44 and under the following conditions correspondence is now permitted between Allied personnel and local inhabitant on the Italian mainland to whom they are married or engaged.
2. Writers coming with this category will obtain the endorsement of the O.C. unit with name and rank only:-
"Certified official sanction obtained"
3. The writer's return address will be given as "C/o Chief Base Censor, NAPLES".
4. Such correspondence will not bear the unit censor stamp and will be sent under official cover to Chief Base Censor, C.M.F.. A slip of paper giving writer's military address should be enclosed inside the envelope containing the letters"

Sgd. T.I.M. Scully, Captain. 5621
O.C. British Detachment.
H.Q. Allied Commission, C.M.F.

SEE 38

EXTRACT FROM HQ TOUSA CIRCULAR No. 38. DATED 1 MARCH 1945. *Major Green.*

II - U.S. MILITARY CENSORSHIP REGULATIONS

Circular Number 6, this headquarters, 1945 is amended as follows.

1. U.S. Army personnel in Italy may correspond with civilians on the Italian mainland if such correspondents are parent, children, (to include married children), sister, brother, wife or husband of the writer. Correspondence with relatives further removed in relation either by blood lines or marriage is not authorized.

2. All U.S. personnel desiring to correspond with above specified relatives will:

(a) Secure a certificate from the commanding officer of Company, Troop or Battery to which writer is assigned. This certificate requesting authorization to correspond with a relation of the above category on the Italian mainland must clearly establish and define the relation between writer and intended civilian correspondent together with the full name and address of proposed correspondent.

(b) Certificate will be forwarded, through channels, by the writer's commanding officer to Base Censorship Detachment No.10, APO 512, U.S. Army, where the request will be approved or disapproved and the originator of the request advised accordingly.

3. For approved correspondence U.S. military personnel will address their communications to their authorized Italian correspondent at the proper civilian address using name, rank, serial number and Base Censorship Detachment No.10, APO 512, U.S. Army, as a return address and indorse the letter "FREE" in lieu of postage. This envelope will then be enclosed in an outer envelope bearing writers proper military return address and addressed to Base Censorship Detachment No.10 APO 512, U.S. Army. This envelope will also be marked "FREE in lieu of postage."

4. Writers will advise their Italian correspondents that return correspondence will be addressed to the name, rank, and serial number of the U.S. correspondent followed by "Base Censorship Detachment No.10, APO 512 U.S. Army!" (By a card index system for approved correspondents such communications will be forwarded to correct address).

5. Authorized correspondence with civilians on the Italian mainland will be limited to unregistered letters only. No parcel post or postal money order service is authorized. Valuable inclosures, including currency, are prohibited.

SEE 39

7620

37

Rome: Treatment of correspondence bearing Allied Military addresses.

Memo: Inspections made at Roma Ferrovia Office. 26 March 1945.

CMF and USAPO letters are not selected at facing stage but are passed with other items to Censor sorting Section at Ferrovia. A certain amount of CMF and USAPO items from Provinces where there is no censorship is dealt with on Foreign Road and sent to Naples. It was ascertained that at the Rome Censor Station following treatment is given

1. To Official Army addresses

- (a) CMF to APO Rome
- (b) USAPO to APO 394 US ARMY
- (c) PWCD APO 512 small amounts by courier

2. To Soldiers

- (a) CMF to APO Rome with slip re locations.
- (b) APO US Army to
Troop Location Officer 7 Base Naples.

7850

17

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

36
WHG/bc

In reply
refer to: P.17.36/CS.

23 February 1945

Subject : Correspondence between Italian Civilians and
Relatives in U.S. Army.

To : Zavolta Aurelio
Via Roma 12,
Soriano nel Cimino
Viterbo.

With reference to your letter of the 18th February.

1. The regulations forbid correspondence between civilians and Allied Army personnel when both parties are on the mainland of Italy.
2. In these circumstances the only suggestion I can make is that if the information you wish to send to your cousin is of sufficient importance you should write to the U.S. Army Base Censor enclosing a unsealed letter addressed to your cousin. I cannot promise that the Base Censor will be able to make an exception in your case.

W.H.G.
J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

Traduzione

- Con riferimento alla Sua del 18.2.45
1. I regolamenti in vigore proibiscono la corrispondenza fra civili e personale delle Forze Armate Alleate, quando entrambi le parti risiedono sul continente Italiano.
 2. Premesso quanto sopra, le posso solo consigliare, se l'informazione che desidera mandare a suo cugino è di sufficiente importanza, di scrivere al "U.S. Army Base Censor" includendo una lettera aperta indirizzata a suo cugino. Non le posso però promettere che il Base Censor potrà fare una eccezione per il suo caso.

Copy to: U.S. ARMY Base Censor.

FILE	B/rwd.
17	

Date

36 R.

ZAVOITA AUGELIO

Via Roma, 12 SORIANO NEL CIMINO (Viterbo)

The above would like to enter into correspondence with a cousin of his - D.I.T. Orlando Cardino 33450451 Hospital Section - as he has some important communications to let him know.

We would like to know how his letter could be delivered to that U.S. soldier.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHO/DS

35 A

In reply
refer to : P.17.35/CS

22 February 1945

Subject : Civil Mail Service to Sicily.

To : AO i/c Admin HQ, M.A.A.F.

35 B

Reference your M.A.A.F./1645/36/Org of 9 January 1945 to the British Postal Directorate A.F.H.Q.

1. The transit times for civil mails from Naples (where service correspondence for civil addresses is handed over) to the various operating Provincial capitals in Sicily are normally reasonable, having regard to the railway services available.
2. There was, however, some excessive delay at one period earlier this winter when, owing to the effect of the weather, train service connections to Sicily were interrupted.

WJH

J.L. HENDRICKSON
Colonel,
Director.

Copy to:

British Postal Directorate A.F.H.Q.
(ref P 641 of 27 January)

MAILED	REF.
FILE	7616
17	

Date

Communications &c

8917

BRITISH POSTAL DIRECTORATE,
ALLIED FORCE HEADQUARTERS,
G.H.F.Subject:- Civil Postal Arrangements - Italian.

P/641.

To:- A.O. i/c Admin., HQ M.A.A.P.

27 Jan 45.

1. Reference your MAAF/4645/36/Org dated 9 Jan 45, it is ascertained by enquiry of the RAF Base Censor at Malta that, so far as he is aware, the delay referred to was mainly confined to the period early Nov. to early Dec 44; since the latter time the RAF Censor has heard of no further complaints.

2. There is no reason to think that civil mail from Malta to Sicily suffered ~~any~~ delay while in the custody of the Army Postal Service.

3. The transit times within the Italian Postal Service are not known, but Allied Commission (Communications Sub Commission) will no doubt furnish you with information regarding any delays which occurred, during Nov-December, between Naples and Offices in Sicily.

R. N. ROSEHILL
(R.N. ROSEHILL)
Lt. Col., R.E.
for D.D.A.P.S.

Copy to:- A.O. (Admin. Sub-Commission) with copy of MAAF/4645/36/Org.

File Director

CRG

Chief Telecons	
Chief Postal	
H Q. Coms O	
Asst. Chief Postal	
Censorship	
Chief Clerk	

CROSS.	
REFS.	
FILE	B/fwd.
P.	

Date 28/1/45 7615

1270

COPY

From : Headquarters, Mediterranean Allied Air Forces, RAF., CMF.

To :- British Postal Directorate, A.F.H.Q., CMF.

Ref :- MAAF/1645/36/Org.

Date:- 9th January 1945.

Mails Delays - Malta to Sicily.

A copy of Air Ministry letter S.100956/A.D.O.(Mails)/773 dated 30th December 1944 is appended below. It would be appreciated if the delays could be investigated and this Headquarters informed of the result. -

" I am directed to refer to a complaint contained in a Censorship Report dated 15th December 1944, that mail from Service personnel in Malta to civilians in Sicily appears at times to take as long as two months to reach the addressees.

2. It is believed that this delay is the responsibility of the Sicilian civilian postal authorities as, generally speaking, mail from Malta usually arrives in Sicily two or three days after the date of posting.

3. It is requested that you will please investigate this matter as the effect of the delay is to encourage RAF personnel to make illicit arrangements for the carriage of their mail by air. May this Assistant Directorate please be informed of the result of your investigation. "

(Sgd) ????????????? S/Ldr.
(H.C. WHITEHEAD)
for Air Vice Marshal,
Air Officer i/c Administration.

764

1271

BRITISH POSTAL DIRECTORATE
ALLIED FORCE HEADQUARTERS
C.A.F.

Feb 45.

P/049

Subject :- Arrangements with Civil Postal
Administrations - Greece.

To :- DEADPS, HQ IF & JL (G), CMT

The following is an extract from a letter dated 7 Feb
from Allied Commission (Communications Sub-Commission).

Correspondence to and from Greece.

When I was in Naples last week, the Allied Censor
Control Officer drew my attention to a number of letters
and postcards which were reaching his office (apparently
from the Base Censor) posted in Greek Civil Post Offices
addressed to Military and Naval personnel (mainly Greek)
in Athens and MEF. In addition there were a few letters
from civilians in South Africa and Egypt to Greek naval
addresses.

If there is a service from Greek civilians to Greek
and other Allied personnel and vice versa, presumably
instructions have been issued regarding circulation and
censorship and I cannot imagine that the items should
come to Italy. In any case the Naples Allied Censor
Control does not seem to be a proper disposal.

As you may know, we have not yet been authorised to
commence a civil postal service between Italy & Greece "

It is not clear how the correspondence reached Naples,
but perhaps you will discuss the matter with the Civil Posts
Officer with a view to the prevention of further mistreatment in
Greek Post Offices.

W. H. H. H.
(Lt. Col. R.E.)
for D.D.A.P.S.

Copy to :- C-2 (CC) with enclosure.
Allied Comm. (Comm Sub-Comm)

ref D.O. letter P.17 30/CS
dated 7 Feb.45.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
PO 394
Communications Sub-Commission

P.17.32/03

14th February 1945

Subject : Private Correspondence: Members of the Forces -
Italian Civilians.

To : Major W.T. Turner
Town Major 251.
C.M.F.

1. Your letter 2/4/227 of 30 Dec. 44 has been referred to this Hqs.
2. Instructions to Provincial Postmasters in Italian Government territory are issued by the Italian postal authorities. The ISERNIA Post Office is under the local jurisdiction of the provincial Postal Director of Campobasso, and representation to that official by your civilian correspondent there would have been the logical step.
3. The Isernia Post Office is exceeding its authority if it actually is holding back either letters posted to the Chief Base Censor or transmitted by him. (Your reference to "accepting" letters is not clear)
4. If the matter has not yet righted itself, and/or cannot be cleared up at Campobasso, it will be pursued through the Italian Ministry of Communications on receipt here of information to that effect.

J.L.H.
J.L. HENDERSON
Colonel,
Director

CROSS REF.	
FILE	E. 173.

Date _____

Ref: FP/1105

12 Feb. 1945

SUBJECT: Correspondence between British Military
and Civilian Italians.

TO : Chief Postal Officer,
Allied Commission,
A.P.O. 394, U.S. Army

FROM : Civil Censorship Group,
Acting Chief, Postal Subsection.

1. The attached correspondence regarding
letters to civilian Italians is forwarded to you
inasmuch as it seems to be entirely a Postal
matter not involving Civil Censorship Group.

CROSS REF.	32
FILE	5/fwd.
17	

S. H. Young Capt
SIDNEY H. YOUNG
Captain Inf.
Acting Chief, Postal Subsection.

Date.....

Ref: FE/1105

9 Feb 45.

SUBJECT: Correspondence between British Military
and civilian Italians.TO : Allied Commission
Civil Censorship Group,
APO 394, U.S. Army. (for attn of Head, Postal Sub-Section)

FROM : Allied Commission, Foggia Zone.

1. The attached correspondence re letters to civilian Italians is
forwarded to you on advice of Civil Censor Officer attached to this zone.

2. Will you please advise me on the matter?

CIVIL CENSORSHIP	
POST & RADIO	
POSTAL	SM
LANDLINE	
DISSEMINATION	
SPECIAL ACTIVITIES	
ADJUTANT	
FILE	

HNB/BP

H.N. Bright
H.N. BRIGHT Lt. Colonel,
Zone Commissioner,
ALLIED COMMISSION, FOGGIA ZONE.

Ref:- Fr, 1105.

To:- Allied Commission,
Civil Censorship Group,
A.P.O. 394 U.S.Army.

For attention of Head Postal Sub Section.

The attached correspondence re letters to
Civilian Italians is forwarded to you on advice of
Civil Censor Office attached to this Zone.

Will you please advise me on the matter.

Coburn

For Lt.Col.
Zone Commissioner,
A.C.Foggia Zone.

Lucera,
8th Feb.45.

. 7689

25
31 D

From:- A.C. Foggia Zone.

Col. Muzni

Lucera,
6th Feb. 45.

✓ 1720 ✓ Beauver
Alco Toppe.

Subject:- Private Correspondence
British Military and Italian Civilians.

251. Town Major.
C.M.F.

A.C.C. H.Q.
Campobasso.
Province of Campobasso.

Ref:- 2/A/205.

28 Nov 44.

1. Three members of my staff including myself are now able to correspond with Italian civilians in ISERNIA (Province of Campobasso) under the provisions of an order recently published by A.F.H.Q.
2. It would appear however, that there are still difficulties in so far as the Civilian Post Office in ISERNIA is reluctant to accept letters addressed to Allied Military personnel or deliver to civilians those sent them from Chief Base Censor. C.M.F.
3. Would you kindly ensure that the instructions on this matter given to the Civil Post Authorities leave no doubt on this point.

The young lady to whom I write is a niece of the Prefect of Campobasso Province who no doubt is in a position to explain to you more clearly than I can write.

4. Your confirmation in due course would be greatly appreciated.

Copy to: - Chief Base Censor. C.M.F.
File 2/A/Sub.

EN/WRT.

 Major.
Town Major.

7608

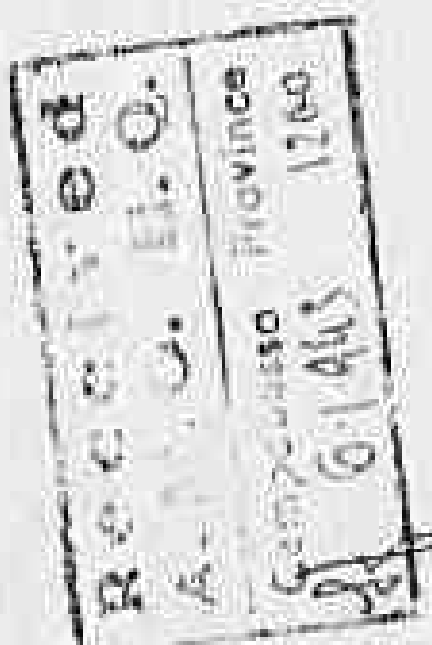
31 F

SUBJECT : Personal Correspondence between
British Military and Italian Civilians.

URGENT.

251 Town Major,
CMF.

A.C.C. HQ,
Province of CAMPOBASSO



2/A/227.
30 Dec 44.

1. Further to our 2/A/205 dated 28 Nov 44 - copy sub-joined - reference Correspondence between certain Members of this Staff and Italian Civilians in ISERNIA, as permitted under the provisions of AFHQ GRC 715 of 1944.

2. Please confirm that adequate instructions have been issued by the Authorities concerned to the Post-Master at ISERNIA.

PD/.

Copies to: Chief Base Censor, CMF. - (For action if possible)
File 2/A/Sub.

Major,
Town Major.

COPY.

Subject:- Private Correspondence
British Military and Italian Civilians.

251. Town Major.
C.M.F.

A.C.C. H.Q.
Campobasso.
Province of Campobasso.

Ref:- 2/A/205.

28 Nov 44.

1. Three members of my staff including myself are now able to correspond with Italian civilians in ISERNIA (Province of Campobasso) under the provisions of an order recently published by A.F.H.Q.

2. It would appear however, that there are still difficulties in so far as the Civilian Post Office in ISERNIA is reluctant to accept letters addressed to Allied Military personnel or deliver to civilians those sent them from Chief Base Censor, C.M.F. 7607

3. Would you kindly ensure that the instructions on this matter given to the Civil Post Authorities leave no doubt on this point.

and Italian civilians in Isernia, as permitted under the provisions of AFHQ GRO 715 of 1944.

2. Please confirm that adequate instructions have been issued by the Authorities concerned to the Post-Master at Isernia.

PD/.

Copies to: Chief Base Censor, CMT. - (For action if possible)
File 2/A/Sub.

Major,
Town Major.

CCPY.

Subject:- Private Correspondence
British Military and Italian Civilians.

251. Town Major.
C.M.F.

A.C.C. H.Q.
Campobasso.
Province of Campobasso.

Ref:- 2/A/205.

20 Nov 44.

1. Three members of my staff including myself are now able to correspond with Italian civilians in Isernia (Province of Campobasso) under the provisions of an order recently published by A.P.H.Q.
 2. It would appear however, that there are still difficulties in so far as the Civilian Post Office in Isernia is reluctant to accept letters addressed to Allied Military personnel or deliver to civilians those sent them from Chief Base Censor, C.M.F.
 3. Would you kindly ensure that the instructions on this matter given to the Civil Post Authorities leave no doubt on this point.
- The young lady to whom I write is a niece of the Prefect of Campobasso Province who no doubt is in a position to explain to you more clearly than I can write.
4. Your confirmation in due course would be greatly appreciated.

(Sgd)

W.T.R. Turner

EN/WRT.

Copy to:- Chief Base Censor, C.M.F.
File 2/A/Sub.

Major,
Town Major.

WHG/bs

30

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

7 February 1945

In reply
refer to 1 P.17.30/CS.

Dear Lambourn,
Correspondence to and from Greece.

When I was in Naples last week, the Allied Censor Control Officer drew my attention to a number of letters and postcards which were reaching his office (apparently from the Base Censor) posted in Greek Civil Post Offices addressed to Military and Naval personnel (mainly Greek) in Athens and M.E.F. In addition there were a few letters from civilians in South Africa and Egypt to Greek naval addresses.

If there is a service from Greek civilians to Greek and other Allied personnel and vice versa, presumably instructions have been issued regarding circulation and censorship and I cannot imagine that the items should come to Italy. In any case the Naples Allied Censor Control does not seem to be a proper disposal.

As you may know, we have not yet been authorised to commence a civil postal service between Italy and Greece,

Yours sincerely.

W. Green

7686

To: Major Lambourn
British Army Postal Directorate
A.F.H.Q.

CROSS REFS.	34
FILE	

F17

BRITISH POSTAL DIRECTORATE,
ALLIED FORCE HEADQUARTERS,
C.M.F.

Subject:- Civil Postal Administrations - Italian.

P/641.

2 Feb 45.

To:- Allied Commission,
(Communications Sub Commission),
C. M. F.

1. It is desired to consider the possibility of permitting the registration of letters sent by Allied Forces in this Command to local inhabitants in Italy, Sicily and Corsica, in so far as such correspondence is authorised. (See GROs 387/44, 715/44 and 82/45).

2. At the initial stage, perhaps you would give full particulars of the registration service within the Italian Civil postal service, indicating whether transmission of bank or currency notes is permissible. Perhaps you will also indicate the position as regards compensation, e.g. as to whether compensation up to £2 would be ~~paid~~ in respect of loss, or loss of contents, if transfer of a registered letter to the Italian service was proved, but delivery within that service could not be established.

admissible

C. J. Lambourne
(C.J. LAMBOURNE)
Major R.E.
D.A.D.A.P.S.
for D.D.A.P.S.

Copy to:- File.
CKC

Director	
D/Director	
Chief. Telecoms	
Chief. Postal	
M. Q. Com. O.	
Asst. Chief Postal	
Censorship	
Chief Clerk	
.....	
.....	

CROSS.	REFS.
FILE	B/Fwd.

Date 5/2/45.

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
APO 194
Communications Sub-Commission

1 February 1945

In reply ²⁸
refer to : P.17.175/03.

Subject : Mails Services.

To : O.C.
"B" (Rhodesian) Squadron
Prince Alfred's Guard
U.D.F., C.M.F.

1. The accompanying letter and its enclosure had been passed, on receipt, by the Military Censor. The letter to Dr. Benatar has therefore been released for delivery through civil mail channels.

2. The Army regulations relating to Mr. Perera's enquiries should, it is thought, be available to him through Unit channels. It may be mentioned however that the Italian civil mail is at present limited to letters and postcards.

1 Enc.

CROSS REFS.	
FILE	

Date _____

hnd
J.L. HENDERSON
Colonel, 7604
Director.

F. 17

1283



3

Ministero delle Comunicazioni
DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Ispett. Gen. Mov. Post.

Sezione *Dir. I* *Da I*
Ind. N° 473013 *Allegato*

OGGETTO

Lettere indirizzate CMF

TRANSCATE
13 GEN. 1945
27
Commissione Alleata
Post and Telecommunica-
tions Sub Commission

Rossini
Riposta al N° P.17.23/CS
29 Dic.

Nell'accusare ricezione del foglio
sopra distinto, si dà assicurazione di aver
provveduto nel senso indicato.

Il Sottosegretario di Stato

Director	
Chief Telecoms	
Chief Postal	
H. Q. Com. O.	
Asst. Chief Postal	
Censorship	
Chief Clerk	

*Acknowledgement is given
of your P. 17. 23/CS - We assure
you to have taken the action
you indicated. The U.S.F.*

CROSS REFS.	
<i>P. 17</i>	

Date 13/1/45 7603

F17

Communication Substan
Col. Head's file

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
APO 394

5 January 1945.

DAILY BULLETIN

NUMBER 5)

REF ID: A1

26

1. NIGHT STAFF DUTY OFFICER:

a. The Headquarters Night Staff Duty Officer will be Capt L. V. Galt and can be located in room 40, 1st Floor, Administrative Office Building, telephone - ext. 405.
b. The Night Staff Duty Clerk, 1/Cpl. Brown, will report to the Chief Clerk, Message Center, room 20, 1st Floor, at 1800 hours, and to the Duty Officer, in room 40, 1st Floor, at 1800 hours.

2. NIGHT OFFICER APPLICATIONS (MILITARY) - OFFICE OF RECOMMENDATION:

In connection with applications for appointment as Assistant Officer Junior Grade, Army of the United States, letters of recommendation are not desired and will not be attached to the applications when forwarded to this headquarters. (hq 2675th Regt)

3. POSTAL REGULATIONS:

The following is quoted from paragraph 5, Section XIII, Postal Information Circular, Military Postal Division, dated 26 December 1944, for the information, guidance and compliance of all concerned:

"5. CIVILIANS OTHER THAN U.S. NATIONALS ATTACHED TO U.S. ARMED FORCES. -

a. Such personnel may NOT:

- (1) Deposit mail at U.S. APO's.
(2) Receive mail through U.S. APO's.
(3) Purchase or cash money orders at U.S. APO's.
(4) Purchase postage stamps or envelopes at U.S. APO's.
(5) Use U.S. APO Numbers as mailing addresses.

unless such service has been specifically authorized by this office. The foregoing applies to civilian nationals of the United States (not attached to the U.S. Armed Forces) and to all civilians of all other countries.

b. In event mail prohibited by the foregoing is inadvertently accepted at APO's, it will be forwarded to the base censor for disposition.

c. Mail originating outside this theater received by APO's addressed to such civilians for final delivery through the APO will be forwarded to the 2628th Central Postal Directory for return to sender by the 2628th Central Postal Directory.

In event the mail originated in this theater it will be indorsed "APO Service not authorized" and returned to sender direct.

In the past, several such violations have been noted by this office and individuals concerned notified of such.

It is the responsibility of all heads of sections and sub-commissions within this headquarters to bring the above facts to the attention of all such personnel in their respective sections. Regional Commissioners of all Regions will take similar action.

be Capt L. V. Galt and can be located in Room 405, 1st Floor, Administrative Building, telephone - ext. 405.

c. The Night Staff Duty Clerk, 1/Cpl. Orpinus, will report to the Chief Clerk, Message Center, Room 26, 1st Floor, at 1600 hours, and to the Duty Officer, in Room 40, 1st Floor, at 1600 hours. (adj)

2. ASSIGNMENT OFFICER'S APPLICATIONS - OFFICE OF REGISTRATION:

In connection with applications for appointment as Assistant Officer Junior Grade, Army of the United States, letters of recommendation are not desired and will not be attached to the applications when forwarded to this headquarters. (Adj 2675th Regt)

3. POSTAL REGULATIONS:

The following is quoted from paragraph 5, Section 411, Postal Information Circular, AFUSA Postal Division, dated 28 December 1944, for the information, guidance and compliance of all concerned:

5. CIVILIANS OTHER THAN U.S. NATIONALS ATTACHED TO U.S. ARMED FORCES. -

a. Such personnel may not:

- (1) Deposit mail at U.S. APO's.
- (2) Receive mail through U.S. APO's.
- (3) Purchase or cash money orders at U.S. APO's.
- (4) Purchase postage stamps or envelopes at U.S. APO's.
- (5) Use U.S. APO Numbers as mailing addresses.

unless such service has been specifically authorized by this office. The foregoing applies to civilian nationals of the United States (not attached to the U.S. Armed Forces) and to all civilians of all other countries.

b. In event mail prohibited by the foregoing is inadvertently accepted at APO's, it will be forwarded to the base censor for disposition.

c. Mail originating outside this theater received at APO's addressed to such civilians for final delivery through the APO will be forwarded to the 2628th Central Postal Directory for return to sender by the 2628th Central Postal Directory.

In event the mail originated in this theater it will be indorsed "APO service not authorized" and returned to sender direct.

In the past, several such violations have been noted by this office and individuals concerned notified of such.

It is the responsibility of all heads of sections and sub-commissions within this headquarters to bring the above facts to the attention of all such personnel in their respective sections. Regional Commissioners of all Regions will take similar action.

Italian or other civilian personnel of the category mentioned above will not be sent to the American APO for the purpose of purchasing stamps or other postal items for officers and E/As of this headquarters. (Postal O)

Daily Bulletin #3, this B., Jul 5 1945 (Continued):

4. WARRANT OFFICER APPLICATION FOR DISQUALIFICATION NO. 23 - (AMMUNITION) 4. Ref-
erence AMMUNITION letter, File #3 211/432 n-0, subject: "Warrant Officer examinations",
dated 1 January 1945. Warrant Officer applications for Classification No. 23 -
Technician Specialist, Munitions, Ordnance Department, armament technician may be sub-
mitted to this headquarters under the provisions of AR 610-15, dated 15 September
1944, and Circular Number 134, HQ AFMTC, 1944.
b. Applications will be submitted in triplicate so as to reach this head-
quarters not later than 30 January 1945. (HQ 267501. Regt)

5. MOPL-080 TYPEWRITERS: It has been brought to the attention of this headquarter-
ters that the following typewriters have been misplaced:

- 1 Remington Hand Portable Typewriter, Serial No. P1447945
- 1 Remington Hand Portable Typewriter, Serial No. P1180633

Will all clerks of sub-Commissions, Sections and Branches of this headquarters
please notify 6-4 (a) if they have the above typewriters in their possession or if they
know the whereabouts of same. (6-4 (a))

in command of Rear Admiral STONE:

OFFICIAL:

Nicholas Florentino

NICHOLAS FLORENTINO,
C.O., USA,
Asst Adjutant.

NICHOLAS FLORENTINO,
C.O., USA,
Asst Adjutant.

DISTRIBUTION:
"13"

Daily Bulletin, #351, this Ho, dtd 22 Dec 44, (Cont'd):

6. US ARMY OFFICERS POST EXCHANGE:

No Post Exchange rations will be sold on

Saturday 23 December 1944.

Only Whiskey Ration for the month of December will be sold on that day.

Post Exchange Cards for the period of 25 December to 24 February 1945 will be available for issue in Room 4, 4th Floor this building starting 23 December 1944. American civilians may pick their cards up at Room 27, 4th Floor. (PX O)

7. MAIL OF US OFFICERS AND US CIVILIANS UNDER MILITARY JURISDICTION:

Mail of US

officers and US civilians under military jurisdiction will not be unit censored nor stamped with the unit censorship stamp, but will be subject to censorship by the Chief Base Censor. US officers and US civilians under military jurisdiction will sign their name without rank on the lower left corner of the envelope. When using V-Mail, the writer will sign his name on the inside of the form in the space provided for the "Censor's Stamp" in addition to signing it on the lower left corner of the "envelope". The signature certifies that he has read, understood and complied with military censorship regulations. Violations of military censorship regulations by US officers and US civilians under military jurisdiction will subject them to disciplinary action, including trial by courts-martial. US officers and US civilians - all mail of US officers and US civilians under United States Military jurisdiction will be deposited in Army Post Office channels sealed and ready for mailing. (Exec O (US))

8. ALLIED OFFICER'S CLUBS - LEAVE AND TRANSIT HOTELS:

The following is extracted from paragraph 5, Daily Bulletin #177, Home Area Allied Command, dated 20 December 1944, for the information, guidance, and compliance of all concerned:

"The existing regulations applicable to Allied Officers Clubs and Leave and Transit Hotels will be modified as indicated below on 24 December - 26 December and 31 December 1944.

OFFICERS CLUBS

Officers Clubs will be open as usual to persons normally admitted and no special restrictions will be placed on the numbers attending the Club. On 24 December and 31 December 1944 Clubs may remain open for not longer than one hour after midnight. Bars may remain open until 2359 hours. On 26 December 1944 Clubs may remain open until 2330 hours and bars until 2300 hours.

OFFICERS LEAVE AND TRANSIT HOTELS

Dances may be held in Leave and Transit Hotels and may continue until one hour after midnight. Bars may remain open until 2359 hours. If advantage is taken of this privilege on 26 December 1944 all non-residents attending must be in possession of curfew passes. Civilians may be permitted to attend dances as guests of the officers in hotels on these dates, but will not be permitted to partake in meals except in hotels where this practice is permissible under existing regulations. Dances may be held in Leave and Transit Hotels on 25 December 1944 and 1 January 1945 and civilian guests will be permitted to attend as guests of officers. On these days dances must end at 2300 hours.

These privileges do not apply to Allied Controlled Restaurants."

(Adj)

By command of Rear Admiral STONE:

NICHOLAS TROMBINO

CWO, USA

Asst Adjutant

7. MAIL OF US OFFICERS AND US CIVILIANS UNDER MILITARY JURISDICTION:

Mail of US officers and US civilians under military jurisdiction will not be unit censored nor stamped with the unit censorship stamp, but will be subject to censorship by the Chief Base Censor. US officers and US civilians under military jurisdiction will sign their name without rank on the lower left corner of the envelope. When using V-Mail, the writer will sign his name on the inside of the form in the space provided for the "Censor's Stamp" in addition to signing it on the lower left corner of the "envelope". The signature certifies that he has read, understood and complied with military censorship regulations. Violations of military censorship regulations by US officers and US civilians under military jurisdiction will subject them to disciplinary action, including trial by court-martial. US officers and US civilians -- all mail of US officers and US civilians under United States Military Jurisdiction will be deposited in Army Post Office channels sealed and ready for mailing. (Exec O (US))

8. ALLIED OFFICER'S CLUBS - LEAVE AND TRANSIT HOTELS:

The following is extracted from paragraph 5, Daily Bulletin #177, Home Area Allied Command, dated 20 December 1944, for the information, guidance, and compliance of all concerned:

"The existing regulations applicable to Allied Officers Clubs and Leave and Transit Hotels will be modified as indicated below on 24 December - 26 December and 31 December 1944.

OFFICERS CLUBS

Officers Clubs will be open as usual to persons normally admitted and no special restrictions will be placed on the numbers attending the Club. On 24 December and 31 December 1944 Clubs may remain open for not longer than one hour after midnight. Bars may remain open until 2359 hours. On 26 December 1944 Clubs may remain open until 2330 hours and bars until 2300 hours.

OFFICERS LEAVE AND TRANSIT HOTELS

Dances may be held in Leave and Transit Hotels and may continue until one hour after midnight. Bars may remain open until 2359 hours. If advance is taken of this privilege on 26 December 1944 all non-residents attending must be in possession of curfew passes. Civilians may be permitted to attend dances as guests of the officers in hotels on these dates, but will not be permitted to partake in meals except in hotels where this practice is permissible under existing regulations. Dances may be held in Leave and Transit Hotels on 25 December 1944 and 1 January 1945 and civilian guests will be permitted to attend as guests of officers. On these days dances must end at 2300 hours.

These privileges do not apply to Allied Controlled Restaurants." (Adj)

By command of Rear Admiral Stone:

OFFICIAL:

NICHOLAS PIONEIRO
CWO, USA
Asst Adjutant

DISTRIBUTION:

"D"

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
APO 394

22 December 1944

DAILY BULLETIN)
NUMBER 331)
OFFICIAL

1. NIGHT STAFF DUTY OFFICER:

a. The Headquarters Night Staff Duty Officer will be Capt M. I. CULLINGHAM and can be located in Room 40, 1st Floor, Ministero delle Corporazioni Building, telephone - Ext. 405.

b. The Night Staff Duty Clerk, Pte Jones, will report to the Chief Clerk, Message Center, Room 26, 1st Floor, at 1600 hours, and to the Duty Officer, in Room 40, 1st Floor, at 1800 hours.

2. TELEPHONE COMMUNICATIONS - TOSCANA REGION - AMG:

for reaching AMG TOSCANA REGION by long distance are hereby rescinded: all previous instructions

(1) Call FLORENCE Long Distance. When Florence operator replies, ask for AMG TOSCANA REGION, LUCCA.

(2) Call LUGNOR Long Distance. When Lugnor operator replies, ask for AMG LUCCA.

3. THEATER-WIDE ATHLETIC COMPETITIONS:

The following information is extracted from MTOUSA Letter, file: AG 353.8/744 SSS-O, subj: "Theater-Wide Athletic Competitions", dated 9 December 1944:

"1. A Theater Basketball Championship for all American Forces, both Army and Navy, is announced. Finals will be held 20 March to 25 March 1945.

5. Teams in Theater finals will be limited to ten (10) players, and one (1) officer or coach in charge of the zone team. All competition will be by unit teams which have played a complete schedule, and not by all-star teams." (Hq 2675th Regt)

4. INDEPENDENT RECRUITMENT OF MALE ITALIAN CIVILIANS FOR EMPLOYMENT WITH ALLIED FORCES:

Due to commitments undertaken by the Italian authorities it is essential that required Italian Personnel in the 1914-24 classes be available for service in Units now being organized by the Italian Armed Forces. All sections are requested to exercise extreme care in requesting employment of male civilians in the 1914-24 classes. Unless applicant possesses highly essential or skilled qualifications, or possesses a certificate of deferment or exemption, employment will not be considered. (G-1 Civ Pers)

5. PAY VOUCHERS - AMERICANS:

All officers who had their pay vouchers prepared for the month of November 1944 may come in to sign their December 1944 vouchers anytime between 12 December 1944 to 22 December 1944 at the Adjutant's Office, 4th Floor, Room #24, Ministero delle Corporazioni Building. Officers are requested to be prompt in signing their pay vouchers so that they may be submitted to the Finance

1. NIGHT STAFF DUTY OFFICER:
 - a. The headquarters Night Staff Duty Officer will be Capt M. I. CUNNINGHAM and can be located in Room 40, 1st Floor, Ministero delle Corporazioni Building, telephone - Ext. 405.
 - b. The Night Staff Duty Clerk, Pte Jones, will report to the Chief Clerk, Message Center, Room 26, 1st Floor, at 1800 hours, and to the Duty Officer, in Room 40, 1st Floor, at 1800 hours. (Adj)

2. TELEPHONE COMMUNICATIONS - TOSCANA REGION - AMG:

all previous instructions for reaching AMG TOSCANA REGION by long distance are hereby rescinded:

- (1) Call FLORENCE Long Distance. When Florence operator replies, ask for AMG TOSCANA REGION, LUCCA.
- (2) Call LECORNO Long Distance. When Leghorn operator replies, ask for AMG LUCCA. (Com.O)

3. THEATER-WIDE ATHLETIC COMPETITIONS:

The following information is extracted from MIOUSA Letter, File: AG 353.8/744 388-0, subj: "Theater-Wide Athletic Competitions", dated 9 December 1944:

#1. A Theater Basketball Championship for all American Forces, both Army and Navy, is announced. Finals will be held 20 March to 25 March 1945.

5. Teams in Theater finals will be limited to ten (10) players, and one (1) officer or coach in charge of the zone team. All competition will be by unit teams which have played a complete schedule, and not by all-star teams." (Hq 2675th Regt)

4. DEFERMENT ENROLLMENT OF MALE ITALIAN CIVILIANS FOR EMPLOYMENT WITH ARMED FORCES:

Due to commitments undertaken by the Italian authorities it is essential that required Italian Personnel in the 1914-24 classes be available for service in Units now being organized by the Italian Armed Forces. All sections are requested to exercise extreme care in requesting employment of male civilians in the 1914-24 classes. Unless applicant possesses highly essential or skilled qualifications, or possesses a certificate of deferment or exemption, employment will not be considered. (G-1 Civ Pers)

5. PAY VOUCHERS - AMERICAN:

All officers who had their pay vouchers prepared for the month of November 1944 may come in to sign their December 1944 vouchers anytime between 12 December 1944 to 22 December 1944 at the Adjutant's Office, 4th Floor, Room #24, Ministero delle Corporazioni Building. Officers are requested to be prompt in signing their pay vouchers so that they may be submitted to the Finance Office in time to be paid at the end of the month. The later the vouchers are submitted, the later the individual officer will be paid. (Hq 2675th Regt)

24 WIG/ba

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

In reply
refer to : P.17.24/03

29 December 1944

Subject : Italian Civil Mail to Troops in GEF.

To : G-5, A.F.H.Q.

1. Reference your 311.1 of 26 Dec. 1944.
On the overseas sorting fittings at Naples there is a separate selection for GEF and the relative bundle is due to be passed with other bundles for Allied addresses to the Allied Censor Control Officer in the same building for transmission to Base Censor etc.
2. The arrangements are well known and in daily operation, and it would, therefore, appear that the instances reported are due to misorting or misbagging of bundles.
3. The attention of the Italian Authorities has been drawn to the matter.
4. It would be helpful in such cases if the receiving office would follow the normal mail irregularity reporting procedure which provides for details to be given of the despatch concerned; date stamp details of the letters; whether it is a bundle or individual letters misent etc. Given such details it is easier to ascertain which employee is at fault and to take preventive action.

For Chief Commissioner

7600

WJH

J.L. HENDERSON
Colonel
Director, Communications Sub-Commission

DEC 23

File 14

23

WHG/ba

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

In reply
refer to : P.17.23/03

29 December 1944

Subject : Letters addressed "GME".

To : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

1. It is reported that letters addressed "GME" are being found in Italian POW mails to Cairo etc.

2. This appears to be due to misrouting or incorrect "bagging-off" of bundles and perhaps you will have attention drawn to this matter.

3. At Naples the "GME" bundle is due to be passed to the Allied Censor Control Officer for transmission to the Chief Base Censor.

W. J. Green

J.L. HENDERSON
Colonel
Director, Communications Sub-Commission

SEE 22-24-27

File
17

CONFIDENTIAL

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

TBJ/BMR/iasc

Communications 7/2
6670
22

G-5: 311.1

26 December 1944.

SUBJECT: Italian Civil Mail to Troops in CMF.

TO : Headquarters, Allied Commission, A.P.O. 394

Communications Censorship at this Headquarters
advises that

"1. Information has been received from GHQ, MEF that some letters from Italian civilians addressed to troops in CMF have been found in bags of mail for Italian Ps/W held in Mideast.

2. It is probable that the instances in question were due to mis-sorting by Italian postal authorities.

3. Mail from Italian civilians to troops in CMF should be routed to Chief Base Censor, Naples. It would be appreciated if the Italian postal authorities could be asked to take steps to see that this mail is correctly routed in future."

For Acting Asst. Chief of Staff, G-5:

B. J. Jackman
T. B. JACKMAN,
Lt. Colonel.

CROSS. REFS.	23-24
FILE DS. 18/15	B/lwd.

29 DEC 1944



CONFIDENTIAL

17

SHH/bs
21

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

In reply
refer to : 16/17/21 PS.

24 November 1944

Subject : Correspondence between Allied Forces and Civilians.

To : R.C. Toscana Region (attention Postal Officer).

18
The type of case referred to in your 88/I/36 of 8 Nov. is no doubt exceptional.- No objection is seen to the proposed action indicated in your para. 4, but it is not considered necessary for this Commission to approach the Army authorities in regard to amplification of GRO 715.- Any development in that direction would more appropriately follow representations from servicemen who wished to correspond with civilian relatives, other than wives or fiancées.

Handwritten signature

J.L. HENDERSON
Colonel
Director, Communications Sub-Commission

71617

SHH/bs

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

In reply
refer to : I6/I7.20.P3.

22 November 1944

Subject : Correspondence with Civilians.

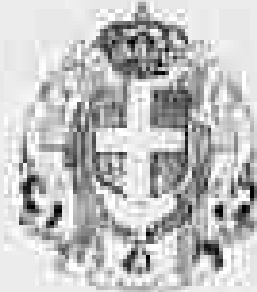
To : O.C. 21 Squadron-S.A.A.F., U.D.F., C.M.F.

This Commission has no authority to grant the
facility requested in the accompanying letter.

Handwritten signature

J.L. HENDERSON
Colonel
Director, Communications Sub-Commission

Handwritten initials



Ministero delle Comunicazioni
DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Ispett.to Gen.Mov.Postale

Inviato *Per I Per I*
Post. N. 899485 1/2 Allegato

OGGETTO Comunicazioni postali tra civili e
truppe Alleate.=

Mod. 107
19
Roma, 13 NOV. 1944

Commissione Alleata
Posts And Telecommunica=
tions Sub Commission
Via Veneto

Registral. N. 1 R o m a
del

16 A
In prosecuzione alla nota pari nu=
mero del *4* 29 settembre u.s. significasi che, secondo
informazioni avute dalla Direzione P.T. di Cagliari
(successivamente a quelle delle Direzioni di Bari
e di Palermo) le corrispondenze impostate da civili
in Sardegna e dirette a truppe alleate, sono concen=
trate all'ufficio di Cagliari ferrovia, e da questo
all'ufficio postale alleato, per il successivo inol=
tro.=

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO
(F A N O)
556

CROSS REFS.	<i>17</i>
FILE	Ej. rwd.

Date 13 NOV 1944

✓
F. 17

13-605.4 +

Subject: Postal Communications
between Civilians & Allied
Troops.

16 A

Following the letter of Sept.
4th, we inform you, through
information received from
Provincial Director of Cagliari
(in succession to those obtained
from the Direction of Bari & Palermo)
that correspondence posted
by Civilians in Sardinia &
addressed to Allied Troops,
are concentrated at the
Office of Cagliari Ferrovia, &
from there to the Allied
Postal Office, for further
forwarding -

The U.S. of State
7595

HEADQUARTERS
(ALLIED MILITARY GOVERNMENT)
TOSCANA REGION

18
8 Nov. 1944.

Ref 57/1/36
Subject: Correspondence between Italian Civilians and Allied Military Personnel.
TO : Communications Sub-Commission, Headquarters A.C.

1) Under existing regulations, correspondence is not permitted between Italian civilians and allied military personnel when both parties are on the mainland of Italy, except as indicated in GRO715/44.

2) One or two applications have recently been made by Italian civilians living in Florence for permission to write to sons who are members of United States ^{Military} Forces and are stated to be stationed in Italy.

3) The position is not covered under G.R.O.715/44 and it may be thought desirable to have the G.R.O. amended to meet such cases.

4) In the meantime it is proposed ^{if agreed} to accept any such letters presented and forward them to the "Chief Base Censor, Naples" with a covering report.

Regional Commission
For the S.G.A.O.,

R.S. Drummond
R.S. DRUMMOND,
Captain,
Regional Postal Officer.

17

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
 IFC 394
 Tel.No. 489081 Ex.444

CGLM/e

17

PB.16/17.17.

6 November 1944

SUBJECT:- Correspondence between civilians and Allied troops.

TO: - Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

1. Reference your letter 899485/12 of 4 Nov. 44.

2. To avoid confusion it is advisable to deal with this matter under the following two distinct headings:-

(A) The authorised service in both directions between civilians and Allied Troops when one of the persons is not residing on the Italian mainland, and

(B) The authorised service in both directions between civilians and Allied Troops in any part of Liberated Italy, when such persons are married or engaged.

3. In the case of the service (A) the arrangements made in your above quoted letter are agreed to.

4. The service authorised under conditions defined at (B) is covered by Allied Force instructions whereby the Allied Force personnel who are engaged or married to Italian civilians post their letters under Regimental arrangements and such correspondence is then officially forwarded, under separate cover, to the Chief Base Censor, Naples. The writers return address has to be given as "c/o Chief Base Censor Naples" and therefore no special arrangements are required in these cases as letters addressed in this way would normally be handed over to the Base Censors Department, by the Naples Ferrovia Office.

Cy J. Henderson
 Capt

J.L. HENDERSON
 Colonel
 Director, Communications Sub-Commission

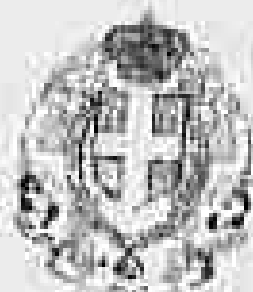
7593

See 19.

17

1300

7



Ministero delle Comunicazioni
DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Rec. - 4 NOV. 1944

Commissione Alleata
di Controllo Posts and Te-
lecommunications Subcommis-
sion Via Veneto Roma

Spett. Gen. Mario Cordale
Ambr.
Post. A. 899485 *1/2*
Allegato

Risposta N°
del

OGGETTO: Comunicazioni postali tra civili e
truppe Alleate

Per opportuna intelligenza, informo
si che, in seguito alla soppressione degli
uffici di scambio di Posta Estera a Palermo
Ferrovia ed a Bari Ferrovia, il trattamento
delle corrispondenze tra civili e truppe
Alleate, previo accordo con i locali Comandi,
è stato disciplinato come segue:
Le corrispondenze provenienti dalla Sicilia
sono concentrate all'ufficio di Palermo Fer-
rovia e, successivamente, consegnate al locale
Ufficio Alleato A P O 550, che provvede al-
l'ulteriore avviamento.

Le corrispondenze che affluiscono
all'Ufficio di Bari Ferrovia, se indirizzate
a truppe inglesi, sono comprese nel dispaccio

SEE 17

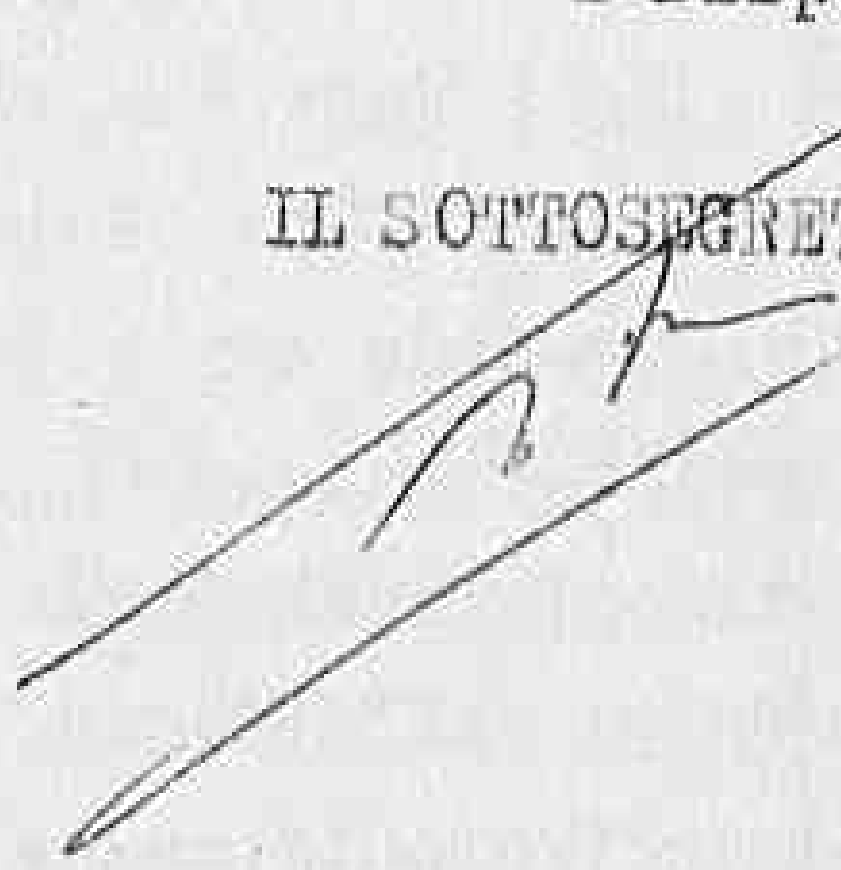
5592

/ 17

che il suddetto ufficio forma per Napoli Ferrovia, in mazzi etichettati indirizzati ad "A P O - Britisch"; se indirizzate a truppe americane, sono pure comprese nel dispeccio per Napoli Ferrovia, in mazzi etichettati con l'indicazione "A. P. O American Base Posts Office- Napoli".

Si prega di far cortesemente conoscere se il trattamento sopraindicato possa ottenere il vostro consenso o debbano darsi nuove e differenti disposizioni.

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO



16 D. 16 B

Subject: Postal Communications
between Civilians and Allied Troops

4 November 1944

For your information, the Offices of Exchange ~~of~~
~~Exchange~~ of Foreign Post in Palermo Ferrovia and Bari
Ferrovia having been closed, with agreement of the local
Commands, the treatment of correspondence between Civilians
and Allied Troops, has been arranged as follows:-

Correspondence arriving from Sicily will be concentrated
in the Palermo Ferrovia Office, and then be handed over
to the local Allied Office APO-550, which will provide to
forward it.

Correspondence arriving to the Bari Ferrovia Office,
if addressed to British Troops, are included despatches,
that the above mentioned Office makes up for Naples
Ferrovia, in labeled bundles addressed to: A.P.O.-BRITISH.-

Also Correspondence addressed to American Troops will
be included in despatch to Naples Ferrovia in labeled bundles
addressed: A.P.O. AMERICAN BASE POST OFFICE - NAPLES -

We would like to know if you approve of the above
mentioned treatment or if new and different arrangements
must be made.

THE UNDER SECRETARY OF STATE
FOR IT.II.

7591

1303

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

CMF

Tel. No. 489081 Ex. 444

15
A

PS. 16/17.15.

30 October 1944

SUBJECT:- Correspondence between Civilians and Allied Troops

TO: - R.C. , Toscana Region (For Postal Officer)

With further reference to your 88/1 of 12 Aug 44.

It is not clear whether para. 2b has been dealt with previously. The arrangements regarding correspondence between Italian civilians and Allied Military Personnel remain the same, (i.e. not permissible in either direction to addressees on Italian mainland) except for the conditions published in GRC 715/44, a copy of which is now attached.

128
By command of Commodore Stone

J.L. HENDERSON
Colonel

Director, Communications Sub-Commission

7590

CROSS REFS.	
FILE	B/wd

Date

F-19

HEADQUARTERS,
Allied Military Government,
REGION VIII.

Communications
A.C.C. 9937

Ref. 88/1

12 August, 1944.

Subject: International Red Cross Message Service.
To: Communications sub-Commission, Headquarters, A.C.C.

1. In preparing the stocks of postage stamps, etc., with which to resume postal services in this Region, could supplies of I.R.C. Message forms be included so that this service might also be restored.

2. Could I be supplied with copies of the instructions re (a) the I.R.C. message service and (b) correspondence between Italian civilians and Allied military personnel. The copies which I had previously were left in Region II.

For the Regional Commissioner.

R. S. Drummond
R. S. DRUMMOND,
Captain.
Regional Postal Officer.



HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
APO 394
Tel.No. 489081 Rm. 444

14
HH/cc

PS.16/17.14.

26 October 1944

SUBJECT:- Financial services.

TO: - Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

In reply to your L002845/56 of 9 Oct. 44 it is
confirmed that the ban only applies to military
personnel of the Allied forces.

W. L.
J.L. HENDERSON
Colonel
Director, Communications Sub-Commission

5588

F.17



MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi

Servizio V^o Div. I^a Sez. I^a
 Prot. N° 1002843/38 ~~Allegati~~
 Risposta al f. N° APO 394 Tel. No.
 del 6 sept. 1944

Roma. 9 OTT. 1944

COMMISSIONE ALLEATA di CONTROLLO
 LO POSTS and TELECOMMUNICATIONS
 SUB COMMISSION
 ROMA

OGGETTO:

Uso dei servizi postali a danaro da parte del personale del Servizio Alleato.

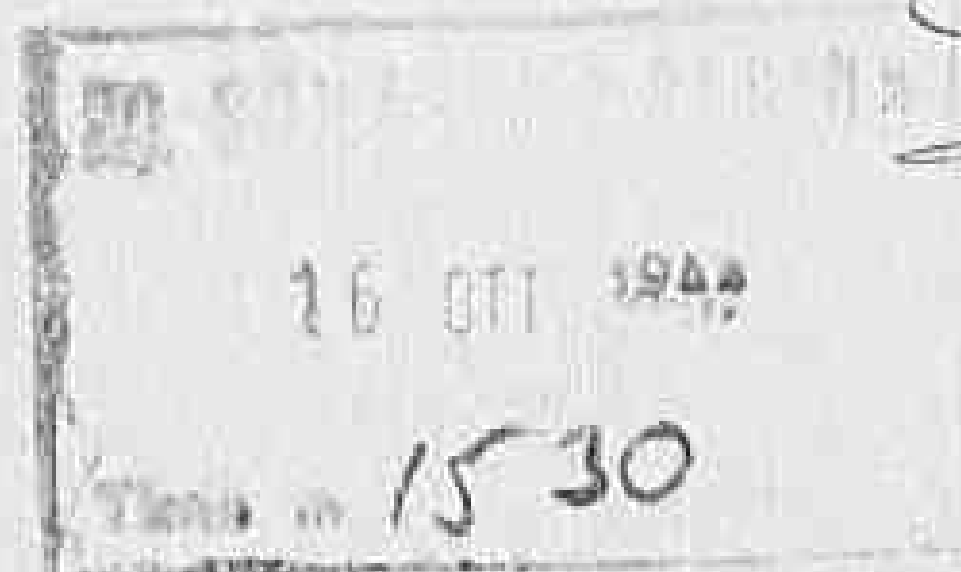
In relazione alla nota pari numero ed oggetto del 4 corrente si trascrive il testo di una lettera pervenuta dalla Direzione di Napoli riguardante il divieto, da parte del personale del Servizio Alleato, di usufruire dei servizi a danaro della nostra Amministrazione:

"Questa Direzione ritiene che il divieto di fruire dei servizi a danaro della nostra Amministrazione debba essere limitato al solo personale militare del Servizio Alleato e non a personale civile del Servizio stesso. Pregasi confermare".

Nell'occasione si informa che i servizi a danaro di cui trattasi comprendono i vaglia postali, la riscossione di crediti, i conti correnti postali, le casse postali risparmio ed i buoni postali fruttiferi.

IL CAPO SERVIZIO REGGENTE

Maltrici



SEE 14 A

7587
 P.13/863
 17/10/44

ADD

ROMA RIL 28679 II 16

DIRPOSTEL.....

5/I Informasi est vietato at personale del servizio alleato
usufruire servizi denaro nostra Amministrazione alt Pregasi darne co-
municazione dipendenti uffici.

SOTTOSEGRETARIO DI STATO

F A N O =

7586

Translation

Subject: Financial Services - here by
Allied personnel.

Following on our note on the same
subject, the original version of a letter
received from Naples direction is
reported underneath, concerning the ban,
for Allied Service personnel, to use
private financial services :-

" This Direction understands that
the ban of using financial services
of our Administration refers only
to the military personnel of the
Allied Service, and not to civil
personnel of that Service - Please
confirm. - "

The financial services mentioned
include : M. O. s. - collection of
debts, C/er, Savings Bank and
Postal Bonds -



MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi

Servizio ^{V°} ^{Dip. I°} ^{Ser. I°}
 Prot. N° 1002843/38-Allegati
 Risposta al f. N° APO 394 Tel. No.
 del 489081 Ex 444 P.S. 16/17-9
 del 6-9-1944

Roma, 4 OTT 1944

AL COMMISSIONE ALLEATA DI CONTROLLO
 POSTS AND TELECOMMUNICATIONS
 SUB COMMISSION - ROMA

OGGETTO:
 Uso dei servizi postali a
 danaro da parte del personale
 del Servizio Alleato.

Per rispondere ad analogo quesito
 mosso da alcune Direzioni Provinciali si prega di far
 conoscere se il divieto di usufruire dei servizi a da-
 naro della nostra Amministrazione, da parte del Servi-
 zio Alleato, riguarda soltanto il personale militare
 oppure anche quello civile.

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

CROSS REF.	
FILE	B, fwd.
PS/16/8	

Date 6/10/44

In order to be able to reply to enquiries from some Prov. Directors
 we should like to know if the ban on the use of Postal Financial
 services by Allied Forces is limited to military personnel
 or covers also civil personnel.

M. Fano.

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
APO 394
Tel. No. 489081 Ext. 444

SHH/cc

124

PS.16/15.211.

6 October 1944

SUBJECT:- Civil Mail Services.

TO: - G-5, A.F.H.Q.

Ref. your G-5:311:1 of 30 Sept. 44.

1. Since our reply S.16/15.205 of 3rd October was sent, the following further relative case has come under notice:-

Members of the forces in this theatre may now communicate, by postcard, with civilians in France. No copy of any notification has been seen by this Sub-Commission, but the local British Army Postal Unit confirms that the service is available, and it is understood that G-2, A.F.H.Q. has relative particulars. One instance is known of also in which a civilian in Italy has received two postcards from the Forces in France. It would appear therefore that the service is open in both directions, and for the Forces and for civilians alike. In such event it will no doubt be agreed to obtain and furnish details as soon as possible.

2. There has also been a development affecting the Forces/civilians internal services. In A.F.H.Q. letter No MGS 091.6 of April 14th we were asked to make certain arrangements with the Italian Postal authorities. Those arrangements have now been modified by the concession provided for in GPO 715 - extract attached - which is the only intimation received. It is presumed that direct provision has been made at Naples for the transfer of correspondence there between the Army and Italian Post Offices, but before the Hqs. of the latter are advised perhaps it will be stated if any particular point requires to be covered specifically.

S. H. HEAD
Lt. Col.

Chief Postal Officer
for Director, Communications Sub-Commis

7583

CROSS REFS.	
FILE	b/wd.

Date

G.R.O. 715/44.

715.

Correspondance between Allied Troops
on the Italian Mainland and local In-
habitants on the Italian Mainland.

1. GRO 387/44 is amended so as to permit correspondence between Allied personnel and local inhabitants on the Italian Mainland to whom they are married or engaged.
2. Writers coming within this category will obtain the endorsement of the O.C. unit on the back of the envelope. This will be worded as follows and signed by O.C. unit with name and rank only:-
"Certified official sanction obtained."
3. The writer's return address will be given as "C/o Chief Base Censor, NAPLES."
4. Such correspondence will not bear the unit censor stamp and will be sent under official cover to Chief Base Censor, C.M.F. A slip of paper giving writer's military address should be enclosed inside the envelope containing the letters.

CCB/5101.

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
APO 394
Tel. No. 489081 Ext. 444

CCIM/ec

PS.16/17.11.

23 September 1944

SUBJECT:- Correspondence between Allied Forces Personnel and Italian Civilians.

TO: - O.C., 88 Heavy A.A. Workshops
R.E.M.E., C.M.F.

1. The attached letter from Cpl. R. Gato is forwarded for your attention, please.
2. The conditions under which personnel of the Allied Forces are allowed to write to Italian Civilians, to whom they are either engaged or married, have been recently published in GPO 715 of 1944.

C. J. Maddock
Capt

for S. H. HEAD
Lt. Col.
Chief Postal Officer
Communications Sub-Commission

Capt. Frisby
283

7582

F 17

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
APO 394
Tel.No.489081 Ex.444

CGIM/co

PS.16/17.9.

6 September 1944

SUBJECT:- Use of Italian Postal Money Order Service by Allied Service Personnel.

TO: -Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

1. The question whether Allied Service Personnel could make use of the Italian Postal Money Order Service was recently raised at Naples, and forwarded to this Headquarters for a decision.
2. It is confirmed that this service may NOT be used by Allied Service personnel.
3. Will you arrange for all offices to be notified accordingly please.

✓
S. H. HEAD
Lt.Col.
Chief Postal Officer
Communications Sub-Commission

SEE 6

Copy to:- Postal Officer, Southern Region

7581

EXTRACT

DRO 65/44 of 31 Aug.

287. FIELD CENSORSHIP

GRO No 677, S/N 34, dated 25 Aug 44, is repeated hereunder for the information and guidance of all concerned:-

Correspondence with British, Dominion, and Colonial Prisoners of War and Civilian Internees in Enemy hands and with ex-Prisoners of War now interned in Switzerland.

1. GROs 528/44 (Para 3) and 527/44 (Para 1(b)) refer.
2. As an alternative to the civil address of a friend or relative in the United Kingdom, writers may give the following for the purpose of receiving replies:-
 - (a) Troops in N.A. District - c/o Chief Base Censor, ALGIERS
 - (b) Troops in CMF - " c/o Chief Base Censor NAPLES "
3. A slip must be inserted in each envelope giving the military address of the writer in order that it may be registered with Chief Base Censor.

7580

E.17

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
APO 394
Tel.No. 489081 Ex. 444

7
CGLM/ec

PS.16/17.7.

5 September 1944

SUBJECT:- Correspondence between Allied Army personnel and Civilians

TO: - Lt. H. G. NISRETT
3 Bn. Grenadier Guards
C.M.F.

Refeo your letter of 30 Aug 44.

I have to inform you that it is not permissible for correspondence to be sent in either direction between Allied Army Personnel and Italian Civilians when both parties are located on the Italian Mainland.

C. R. Maddock
Capt
for S. H. HEAD
Lt. Col.
Chief Postal Officer
Communications Sub-Commission

7579

*Communications S/C*Subject :- Italian Postal Money Order Service.AAI/11A7/G/I(c).*7920**6*H.Q.
A.C.C.

Reference your IS/16/ 8.68. of 30 Aug 44.

The proposals mentioned in your para 2 is not agreed by this HQ. The ruling that Allied Service personnel may not use Italian Post Offices for any purpose, including the sending of Postal Money Orders through that channel, is confirmed.

C.M.F.
3 Sep 44.*S.M. Molton*
Brigadier,
B.G.S.(I),
A.A.I.SEC 4*7578**417*

Commissioner of Roads SC LT H. G. Nicholls 5
 3rd Battalion Grenadier Guards
 C.M.F.

To: Officer I.C. Engineer Department
 A.M.G. Headquarters
 Rome

From: LT H. G. Nicholls



Sir,

I am writing to ask you whether there is any way of writing to & receiving letters from a civilian in Rome. The letters would contain no matters connected with the army & would be entirely personal.

I am sorry to trouble you with this letter. 7577

Hoping you will reply favourably.

Yours sincerely
 H. G. Nicholls

9.17

30-8-44.

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

TBJ/seb

G-5: 091.6

4 June 1944

SUBJECT: Correspondence Between Italian
and Allied Troops on the Italian
Mainland.

TO : Headquarters, Allied Control
Commission, APO 394

1. Attached is a copy of CCB/5111-35
of 2 June. *✓*

2. It is requested that you will take
appropriate action with the Italian authorities.

For the Asst. Chief of Staff, G-5:

[Signature]
J. B. JACKMAN
Major.

Incl: as above.

Copy to: INC (CCB).

From Col. Hoover to Acc.

Original to Army Lc.

7576

(F17)

REAR HQRS.
A. C. S.
Communications Sub-Commission

SHH/so

3

17 May 1944

PS/16.17.3

SUBJECT:- Correspondence between civilians and Allied Troops.

TO:- The Undersecretary of State for Posts and Telecomms.

1. Censorship Hqrs. have advised that numerous censored letters indicate that many civilians on the mainland are not aware that they may not correspond with Allied Troops on the mainland. In the first of your two relative Circulars (63 and 80) Provincial Directors were instructed to advise the public of the relative regulations, but it would not appear that this has been done fully and effectively (by notices in all Post Offices and through the local Press). Perhaps you will be good enough to draw their attention to the matter

S. H. HEAD
Major

Copy to:- Postal Officer, Rapion III

TRADUZIONE -

La Censura ha comunicato che da numerose lettere censurate risulta che molti civili nel continente non sanno che essi non possono corrispondere con le truppe Alleate sul continente. Nella prima delle due circolari da Lei emanate sull'argomento (63 e 80) i Direttori provinciali venivano invitati ad avvertire il pubblico delle norme relative, ma sembra che ciò non sia stato fatto con la dovuta efficacia (con avvisi esposti in tutti gli uffici postali ed attraverso la stampa locale). Prego pertanto la sua cortesia di attirare l'attenzione delle Direzioni sull'argomento.

7575

7.11.17.

1320

Comm S. C
Dear Ha

U-4530

(2)

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
Military Government Section

TBJ/seb

MGS: 091.6

12 May 1944

SUBJECT: Postal Communications between Civilians
and Allied Troops.

TO : Headquarters, Allied Control Commission
APC 394, U. S. Army.

~~16.2.189.~~

1. Reference is made to this section 091.6 of 14 April address-
ed to HQ. AAI and HQ. ACC.

2. INC. (CCB) report that clear indication has been found in
letters which have been censored that very many civilians on the
mainland are unaware of the ban on correspondence with Allied Troops
on the mainland.

3. It is requested that steps may be taken with the Italian
Postal authorities to make this clear and to remove any misapprehension
there may be on the matter.

4. As the point raised in this letter concerns civilians only this
letter is being addressed solely to you and not to HQ. ACC.

For the Chief of Section:

T. B. Jackman

T. B. JACKMAN
Major.

Copy to INC (CCB).

508 3

DIRECTOR	
D/DIRECTOR	
S. O. (T)	
S O P	
CENSORSHIP	
CHIEF CLERK	
Recd. 15.5.44.	

Registered in 15/5/44

F.17

Extract form
NATOUSA Circular No 55 of 16-April-44

/ec

5. Service with Allied Occupied Countries
 a. (1) United States military personnel in this theater may correspond with civilians in Sardinia, Sicily and Allied occupied Italy except that United States military personnel stationed on the Italian Mainland may not correspond with civilians on the Italian Mainland.

(2) The service is limited to unregistered letters and postcards of a personal nature. Maximum weight is two ounces. No postage is required. The letters and cards must be marked "Free", and mail written by enlisted personnel must be uncensored. United States military personnel are not to deposit such mails in civil post offices.

b. Civilians in Sardinia, Sicily and Allied occupied Italy may correspond with United States military personnel in this theater, except that civilians on the Italian mainland may not correspond with United States military personnel stationed on the Italian mainland. Such mail must be deposited in civil post offices and is limited to unregistered letters and postcards, maximum weight two ounces.

6. Service with Allied Countries - United States military personnel in this theater may correspond with civilians in Corsica under the same conditions as apply to communications between United States military personnel and civilians in North Africa. See paragraph 19, Circular No 8, this headquarters, cs.

1570

File - Allied P.O.
 file

i 3 2 2